



2023/2030(INI)

8.8.2023

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

1 - 106

Σχέδιο έκθεσης
Bert-Jan Ruissen
(PE749.918v01-00)

Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1100/2007 για τη θέσπιση μέτρων για την ανασύσταση του αποθέματος ευρωπαϊκού χελιού ((2023/2030(INI))

Τροπολογία 1
Ska Keller
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη την πρόταση κανονισμού της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 2022, για την αποκατάσταση της φύσης (COM (2022) 304 final),

Or. en

Τροπολογία 2
Ska Keller
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 10 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 9ης Ιουνίου 2021, σχετικά με τη στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2030: επαναφορά της φύσης στη ζωή μας» (2020/2273(INI)),

Or. en

Τροπολογία 3
Bert-Jan Ruissen

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη την έκθεση του 2022 που εξέδωσε το Διεθνές Συμβούλιο για την Εξερεύνηση της Θάλασσας

(ICES) σχετικά με το εργαστήριο για την τεχνική αξιολόγηση των εκθέσεων προόδου των κρατών μελών της ΕΕ που επρόκειτο να υποβληθούν το 2021 (WKEMP3),

Or. en

Τροπολογία 4

Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος

A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός για το χέλι θεσπίζει την υποχρέωση των κρατών μελών να καταρτίζουν εθνικά προγράμματα διαχείρισης του χελιού (EMP), με ενιαίο στόχο δράσης και με μια διεθνώς συντονισμένη, τριετή διαδικασία παρακολούθησης και αξιολόγησης·

Τροπολογία

A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός για το χέλι θεσπίζει **μεταξύ άλλων** την υποχρέωση των κρατών μελών να καταρτίζουν εθνικά προγράμματα διαχείρισης του χελιού (EMP), με ενιαίο στόχο δράσης και με μια διεθνώς συντονισμένη, τριετή διαδικασία παρακολούθησης και αξιολόγησης, **όπως επίσης υποχρεώσεις για μείωση της αλιευτικής προσπάθειας**·

Or. en

Τροπολογία 5

Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μόνο οι Κάτω Χώρες έχουν υποβάλει προς έγκριση επικαιροποιημένα προγράμματα διαχείρισης του περιβάλλοντος, συγκεκριμένα το 2011 και εκ νέου το 2018·

Τροπολογία

διαγράφεται·

Or. en

Τροπολογία 6
Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι **μόνο οι Κάτω Χώρες έχουν υποβάλει προς έγκριση επικαιροποιημένα** προγράμματα διαχείρισης του περιβάλλοντος, **συγκεκριμένα το 2011 και εκ νέου το 2018**.

Τροπολογία

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι **τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα και εφαρμόζουν τα προγράμματα διαχείρισης χελιού τους με διάφορους τρόπους με βάση την εθνική διοικητική τους παράδοση· λαμβάνοντας υπόψη ότι απαιτείται περισσότερη δράση όσον αφορά τα εκτελεστικά μέτρα και, όπου απαιτείται, την επικαιροποίηση των οικείων προγραμμάτων διαχείρισης χελιού**.

Or. en

Τροπολογία 7
Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε

Πρόταση ψηφίσματος

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κατανεμημένος έλεγχος υπό κεντρικό συντονισμό αποτελεί χαρακτηριστικό στοιχείο του κανονισμού για το χέλι· λαμβάνοντας υπόψη ότι **η διαχείριση των αποθεμάτων χελιού είναι υπερβολικά περίπλοκη για μια ενιαία προσέγγιση· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός για το χέλι παρέχει ευελιξία στα κράτη μέλη να προσαρμόζουν τα εθνικά τους προγράμματα διαχείρισης του χελιού στις τοπικές συνθήκες και στις εθνικές προτεραιότητες**.

Τροπολογία

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κατανεμημένος έλεγχος υπό κεντρικό συντονισμό αποτελεί χαρακτηριστικό στοιχείο του κανονισμού για το χέλι· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός για το χέλι παρέχει ευελιξία στα κράτη μέλη να προσαρμόζουν τα εθνικά τους προγράμματα διαχείρισης του χελιού στις τοπικές συνθήκες και **τις εθνικές προτεραιότητες στον βαθμό που τούτο δεν υπονομεύει τον στόχο της αποκατάστασης των αποθεμάτων**.

Or. en

Τροπολογία 8
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Z

Πρόταση ψηφίσματος

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι, **σύμφωνα με την έκθεση Poseidon του 2019, 18** από τα 19 κράτη μέλη **υπέβαλαν έκθεση το 2012· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την έκθεση Poseidon του 2019, 14** από τα 19 κράτη μέλη υπέβαλαν έκθεση το **2015· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την έκθεση Poseidon του 2019, 15** από τα 19 κράτη μέλη υπέβαλαν έκθεση το 2018· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το ICES (2022), μόνο 13 από τα 19 κράτη μέλη υπέβαλαν έκθεση το 2021· **λαμβάνοντας υπόψη ότι η υποβολή εκθέσεων από τα κράτη μέλη συχνά ήταν ελλιπής και μη τοποποιημένη·**

Τροπολογία

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι **η υποβολή εκθέσεων** από τα κράτη μέλη **συχνά ήταν ελλιπής και μη τοποποιημένη·** σύμφωνα με την έκθεση Poseidon του 2019: **18** από τα 19 κράτη μέλη υπέβαλαν έκθεση το **2012· 14 από τα 19 κράτη μέλη υπέβαλαν έκθεση το 2015· 15** από τα 19 κράτη μέλη υπέβαλαν έκθεση το 2018· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το ICES (2022), μόνο 13 από τα 19 κράτη μέλη υπέβαλαν έκθεση το 2021·

Or. en

Τροπολογία 9
Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Θ

Πρόταση ψηφίσματος

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αξιολόγησε κατά πόσον ο κανονισμός για το χέλι ήταν κατάλληλος για τον επιδιωκόμενο σκοπό το 2020, καταλήγοντας στο συμπέρασμα ότι ήταν συναφής και κατάλληλος για τον επιδιωκόμενο σκοπό, προσθέτοντας παράλληλα ότι απαιτείται περαιτέρω φιλοδοξία για την εφαρμογή του κανονισμού με μεγαλύτερη έμφαση σε μέτρα που δεν σχετίζονται με την αλιεία·

Τροπολογία

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αξιολόγησε κατά πόσον ο κανονισμός για το χέλι ήταν κατάλληλος για τον επιδιωκόμενο σκοπό το 2020, καταλήγοντας στο συμπέρασμα ότι ήταν συναφής και κατάλληλος για τον επιδιωκόμενο σκοπό, προσθέτοντας παράλληλα ότι απαιτείται περαιτέρω φιλοδοξία για την εφαρμογή του κανονισμού με μεγαλύτερη έμφαση σε μέτρα που δεν σχετίζονται με την αλιεία·

*λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή
επεσήμανε πως, παρά την πρόοδο στη
μείωση της αλιευτικής προσπάθειας και
τη συντονισμένη προσπάθεια ανάπτυξης
ενός πανευρωπαϊκού πλαισίου
διαχείρισης, η κατάσταση του
ευρωπαϊκού χελιού παραμένει κρίσιμη·*

Or. en

Τροπολογία 10

Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη Θ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

***Θ α.** λαμβάνοντας υπόψη ότι το
ευρωπαϊκό χέλι αναφέρεται ως «κρίσιμως
απειλούμενο» στον κόκκινο κατάλογο της
IUCN· λαμβάνοντας υπόψη ότι η
αποκατάσταση του αποθέματος είναι
κάθε άλλο παρά βέβαιη· λαμβάνοντας
υπόψη ότι αναγνωρίζεται ευρέως πως η
αποκατάσταση του ευρωπαϊκού χελιού θα
διαρκέσει πολλές δεκαετίες, δεδομένης
της μακράς διάρκειας ζωής του είδους·*

Or. en

Τροπολογία 11

Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη Θ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

***Θ β.** λαμβάνοντας υπόψη ότι η
πρόταση της Επιτροπής για νόμο για την
αποκατάσταση της φύσης πρότεινε την
αποκατάσταση της φυσικής
συνδεσιμότητας των ποταμών και των*

*φυσικών λειτουργιών των σχετικών
πλημμυρικών περιοχών,
συμπεριλαμβανομένου του στόχου της
αποκατάστασης τουλάχιστον 25.000 χλμ.
ποταμών σε ποταμούς ελεύθερης ροής
στην Ένωση έως το 2030·*

Or. en

Τροπολογία 12
Ska Keller
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Θ γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*Θ γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζήτησε στο
ψήφισμά του του 2021 να
συμπεριληφθούν στα σχέδια
αποκατάστασης της φύσης για την
αποκατάσταση τουλάχιστον 25.000 χλμ.
ποταμών ελεύθερης ροής στην ΕΕ μέσω
της άρσης των φραγμών και της
αποκατάστασης των πλημμυρικών
περιοχών·*

Or. en

Τροπολογία 13
Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

1. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να **καταστήσουν εκ νέου** τον κανονισμό για το χέλι βασική πολιτική για **την προστασία** του χελιού, διασφαλίζοντας μια ολιστική και συνεκτική προσέγγιση· **επαναλαμβάνει** ότι ο κανονισμός για το χέλι κρίθηκε

1. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να **αξιοποιήσουν πλήρως** τον κανονισμό για το χέλι **ως** βασική πολιτική για **τη διαχείριση** του χελιού, διασφαλίζοντας μια ολιστική και συνεκτική προσέγγιση **που να περιλαμβάνει επίσης πλήρη εφαρμογή**

κατάλληλος για τον επιδιωκόμενο σκοπό από την αξιολόγηση της Επιτροπής του 2020· πιστεύει ότι απαιτείται καλύτερη εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι και πρόσθετες δράσεις από τα κράτη μέλη·

μέτρων σε άλλους σχετικούς τομείς εκτός της αλιείας· υπενθυμίζει ότι ο κανονισμός για το χέλι κρίθηκε κατάλληλος για τον επιδιωκόμενο σκοπό από την αξιολόγηση της Επιτροπής του 2020· πιστεύει ότι απαιτείται καλύτερη εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι και πρόσθετες δράσεις από τα κράτη μέλη·

Or. en

Τροπολογία 14

Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος

1. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να **καταστήσουν εκ νέου** τον κανονισμό για το χέλι βασική πολιτική για την **προστασία** του χελιού, διασφαλίζοντας μια ολιστική και συνεκτική προσέγγιση· επαναλαμβάνει ότι ο κανονισμός για το χέλι κρίθηκε κατάλληλος για τον επιδιωκόμενο σκοπό από την αξιολόγηση της Επιτροπής του 2020· πιστεύει ότι απαιτείται καλύτερη εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι και πρόσθετες δράσεις από τα κράτη μέλη·

Τροπολογία

1. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να **διατηρήσουν** τον κανονισμό για το χέλι **ως** βασική πολιτική για την **αποκατάσταση του αποθέματος** του χελιού, διασφαλίζοντας μια ολιστική και συνεκτική προσέγγιση· επαναλαμβάνει ότι ο κανονισμός για το χέλι κρίθηκε κατάλληλος για τον επιδιωκόμενο σκοπό από την αξιολόγηση της Επιτροπής του 2020· πιστεύει ότι απαιτείται καλύτερη εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι και πρόσθετες δράσεις από τα κράτη μέλη·

Or. en

Τροπολογία 15

Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος

1. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να **καταστήσουν εκ νέου τον κανονισμό για το χέλι βασική πολιτική για**

Τροπολογία

1. Καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να **διασφαλίσουν μια ολιστική και συνεκτική προσέγγιση του κανονισμού για**

την προστασία του χελιού, διασφαλίζοντας μια ολιστική και συνεκτική προσέγγιση· επαναλαμβάνει ότι ο κανονισμός για το χέλι κρίθηκε κατάλληλος για τον επιδιωκόμενο σκοπό από την αξιολόγηση της Επιτροπής του 2020· πιστεύει ότι απαιτείται καλύτερη εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι και πρόσθετες δράσεις από τα κράτη μέλη·

το χέλι· επαναλαμβάνει ότι ο κανονισμός για το χέλι κρίθηκε κατάλληλος για τον επιδιωκόμενο σκοπό από την αξιολόγηση της Επιτροπής του 2020· πιστεύει, *ωστόσο*, ότι απαιτείται καλύτερη εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι και πρόσθετες δράσεις από τα κράτη μέλη·

Or. en

Τροπολογία 16 **Anja Hazekamp**

Πρόταση ψηφίσματος **Παράγραφος 1 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

1α. επισημαίνει με ανησυχία ότι το ευρωπαϊκό χέλι εξακολουθεί να ταξινομείται ως είδος που απειλείται κρισίμως με εξαφάνιση, με πτωτική τάση στον κόκκινο κατάλογο της IUCN· εκφράζει την πλήρη υποστήριξή του σε όλα τα μέτρα διατήρησης και προστασίας που απαιτούνται για την αποκατάσταση των πληθυσμών χελιών· επισημαίνει τη σύσταση του ICES να μειωθούν στο μηδέν τα αλιεύματα χελιού· εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι, παρά την επιβολή μερικής απαγόρευσης, η αλιεία χελιών εξακολουθούσε να επιτρέπεται το 2023, γεγονός που θέτει σε περαιτέρω κίνδυνο το είδος·

Or. en

Τροπολογία 17 **Anja Hazekamp**

Πρόταση ψηφίσματος **Παράγραφος 2**

Πρόταση ψηφίσματος

2. επιβεβαιώνει τον στόχο του κανονισμού για το χέλι για αποκατάσταση του αποθέματος χελιού στο 40 % σε σύγκριση με την παρθένα κατάσταση και τον κύριο στόχο του για μείωση της θνησιμότητας, ώστε να καταστεί δυνατή αυτή η αποκατάσταση· συνιστά να δοθεί έμφαση στον βραχυπρόθεσμο και επιτεύξιμο στόχο θνησιμότητας, προκειμένου να επιτευχθεί ο μακροπρόθεσμος στόχος της βιομάζας· επισημαίνει το γεγονός ότι η «παρθένα κατάσταση» μπορεί να είναι δύσκολο να προσδιοριστεί· **επισημαίνει ότι ο στόχος του 40 % είναι πιθανόν να είναι ανέφικτος λόγω της απώλειας οικοτόπων, αλλά αποτελεί το πρότυπο για την επίτευξη του στόχου μείωσης της θνησιμότητας·**

Τροπολογία

2. επιβεβαιώνει τον στόχο του κανονισμού για το χέλι για αποκατάσταση του αποθέματος χελιού στο 40 % σε σύγκριση με την παρθένα κατάσταση και τον κύριο στόχο του για μείωση της θνησιμότητας, ώστε να καταστεί δυνατή αυτή η αποκατάσταση· συνιστά να δοθεί έμφαση στον βραχυπρόθεσμο και επιτεύξιμο στόχο θνησιμότητας, προκειμένου να επιτευχθεί ο μακροπρόθεσμος στόχος της βιομάζας· επισημαίνει το γεγονός ότι η «παρθένα κατάσταση» μπορεί να είναι δύσκολο να προσδιοριστεί·

Or. en

Τροπολογία 18

Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος

2. επιβεβαιώνει τον στόχο του κανονισμού για το χέλι για αποκατάσταση του αποθέματος χελιού στο 40 % σε σύγκριση με την παρθένα κατάσταση και τον κύριο στόχο του για μείωση της θνησιμότητας, ώστε να καταστεί δυνατή αυτή η αποκατάσταση· συνιστά να δοθεί έμφαση στον βραχυπρόθεσμο και επιτεύξιμο στόχο θνησιμότητας, προκειμένου να επιτευχθεί ο μακροπρόθεσμος στόχος της βιομάζας· επισημαίνει **το γεγονός ότι η «παρθένα κατάσταση» μπορεί να είναι δύσκολο να προσδιοριστεί· επισημαίνει ότι ο στόχος του 40 % είναι πιθανόν να είναι ανέφικτος λόγω της απώλειας οικοτόπων, αλλά**

Τροπολογία

2. επιβεβαιώνει τον στόχο του κανονισμού για το χέλι για αποκατάσταση του αποθέματος χελιού στο 40 % σε σύγκριση με την παρθένα κατάσταση και τον κύριο στόχο του για μείωση της θνησιμότητας, ώστε να καταστεί δυνατή αυτή η αποκατάσταση· συνιστά να δοθεί έμφαση στον βραχυπρόθεσμο και επιτεύξιμο στόχο θνησιμότητας, προκειμένου να επιτευχθεί ο μακροπρόθεσμος στόχος της βιομάζας· επισημαίνει **ότι, προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος του 40 %, πρέπει να αντιμετωπιστεί η απώλεια οικοτόπων·**

αποτελεί το πρότυπο για την επίτευξη του στόχου μείωσης της θνησιμότητας

Or. en

Τροπολογία 19
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος

2. επιβεβαιώνει τον στόχο του κανονισμού για το χέλι για αποκατάσταση του αποθέματος χελιού στο 40 % σε σύγκριση με την παρθένα κατάσταση και τον κύριο στόχο του για μείωση της θνησιμότητας, ώστε να καταστεί δυνατή **αυτή** η αποκατάσταση· συνιστά να δοθεί έμφαση στον βραχυπρόθεσμο και επιτεύξιμο στόχο θνησιμότητας, προκειμένου να επιτευχθεί ο μακροπρόθεσμος στόχος της βιομάζας· επισημαίνει το γεγονός ότι η «παρθένα κατάσταση» μπορεί να είναι δύσκολο να προσδιοριστεί· επισημαίνει ότι ο στόχος του 40 % είναι πιθανόν να είναι ανέφικτος λόγω της απώλειας οικοτόπων, αλλά αποτελεί το πρότυπο για την επίτευξη του στόχου μείωσης της θνησιμότητας·

Τροπολογία

2. επιβεβαιώνει τον στόχο του κανονισμού για το χέλι για αποκατάσταση του αποθέματος χελιού στο 40 % σε σύγκριση με την παρθένα κατάσταση και τον κύριο στόχο του για μείωση της θνησιμότητας, ώστε να καταστεί δυνατή η αποκατάσταση **του είδους**· συνιστά να δοθεί έμφαση στον βραχυπρόθεσμο και επιτεύξιμο στόχο θνησιμότητας, προκειμένου να επιτευχθεί ο μακροπρόθεσμος στόχος της βιομάζας· επισημαίνει το γεγονός ότι η «παρθένα κατάσταση» μπορεί να είναι δύσκολο να προσδιοριστεί· επισημαίνει ότι ο στόχος του 40 % είναι πιθανόν να είναι ανέφικτος λόγω της απώλειας οικοτόπων, αλλά αποτελεί το πρότυπο για την επίτευξη του στόχου μείωσης της θνησιμότητας·

Or. en

Τροπολογία 20
Anja Hazekamp

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. επισημαίνει ότι **η μείωση των αποθεμάτων έχει σταματήσει μετά την έγκριση του κανονισμού για το χέλι, γεγονός που καταδεικνύει ότι ο**

Τροπολογία

3. επισημαίνει ότι, **παρά την έγκριση του κανονισμού για το χέλι πριν από 16 χρόνια, σύμφωνα με την τελευταία αξιολόγηση του ΔΣΕΘ, η κατάσταση του**

κανονισμός για το χέλι παρουσιάζει θετικά προκαταρκτικά αποτελέσματα, αλλά ότι η αποκατάσταση θα αποτελέσει μακροπρόθεσμη διαδικασία επί αρκετές δεκαετίες

ευρωπαϊκού χελιού παραμένει κρίσιμη, καθώς η ανανέωση του χελιού παραμένει σε πολύ χαμηλό επίπεδο και το μέγεθος των πληθυσμών θεωρείται πιθανό να είναι πολύ χαμηλότερο από τα δονητικά βιολογικά οριακά σημεία αναφοράς· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν πρόσθετα μέτρα, όπως η πλήρης απαγόρευση της αλιείας χελιού σύμφωνα με το ICES.

Or. en

Τροπολογία 21

Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. επισημαίνει ότι η μείωση των αποθεμάτων έχει σταματήσει μετά την έγκριση του κανονισμού για το χέλι, γεγονός που **καταδεικνύει** ότι ο κανονισμός για το χέλι παρουσιάζει θετικά προκαταρκτικά αποτελέσματα, **αλλά ότι η αποκατάσταση** θα αποτελέσει μακροπρόθεσμη διαδικασία επί **αρκετές δεκαετίες**

Τροπολογία

3. επισημαίνει ότι **σύμφωνα με ορισμένα στοιχεία** η μείωση των αποθεμάτων **σε ορισμένες περιοχές** έχει σταματήσει μετά την έγκριση του κανονισμού για το χέλι, γεγονός που **δείχνει** ότι ο κανονισμός για το χέλι παρουσιάζει **ορισμένα** θετικά προκαταρκτικά αποτελέσματα, **ωστόσο σε μεγάλο βαθμό οι μειώσεις των αποθεμάτων συνεχίζονται και, επομένως, η ανάκαμψη** θα αποτελέσει μακροπρόθεσμη διαδικασία επί **σειρά δεκαετιών**

Or. en

Τροπολογία 22

Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

3. επισημαίνει ότι η μείωση των αποθεμάτων έχει σταματήσει μετά την έγκριση του κανονισμού για το χέλι, *γεγονός που καταδεικνύει ότι ο κανονισμός για το χέλι παρουσιάζει θετικά προκαταρκτικά αποτελέσματα, αλλά ότι η αποκατάσταση θα αποτελέσει μακροπρόθεσμη διαδικασία επί αρκετές δεκαετίες*.

3. επισημαίνει ότι η μείωση *του αριθμού* των αποθεμάτων *υαλόχελου και κίτρινου χελιού* έχει σταματήσει μετά την έγκριση του κανονισμού για το χέλι, *αλλά παραμένει εδώ και αρκετά χρόνια κάτω από όλα τα οριακά σημεία αναφοράς*. επισημαίνει ότι η *ανάκαμψη θα είναι μια μακροπρόθεσμη διαδικασία επί σειρά δεκαετιών, γεγονός που σημαίνει ότι θα χρειαστεί συνεχής παρακολούθηση και δράση*.

Or. en

Τροπολογία 23 Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 3 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

3α. επισημαίνει ότι τα μέτρα που προτείνονται στον κανονισμό για το χέλι έχουν περιορισμένο και άνισο αντίκτυπο λόγω των διαφορών στις αλιευτικές πρακτικές μεταξύ των κρατών μελών· τονίζει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να ενισχύσουν τα εθνικά μέτρα, προκειμένου να διασφαλιστεί μια ολοκληρωμένη προσέγγιση του κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 24 Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4. τονίζει ότι η διαχείριση του αποθέματος χελιού είναι υπερβολικά περίπλοκη για μια μονόπλευρη προσέγγιση προσανατολισμένη στη θάλασσα·

4. τονίζει ότι η διαχείριση του αποθέματος χελιού είναι υπερβολικά περίπλοκη για μια μονόπλευρη προσέγγιση προσανατολισμένη στη θάλασσα·

επισημαίνει το γεγονός ότι η εστίαση στις ετήσιες αλιευτικές δυνατότητες δεν λαμβάνει υπόψη σημαντικούς παράγοντες όπως οι φραγμοί στη μετανάστευση, η ποιότητα των οικοτόπων και τα παράνομα αλιεύματα και το εμπόριο· υπογραμμίζει ότι ο κανονισμός για το χέλι είναι ολιστικός και περιεκτικός, καλύπτει το στάδιο ζωής του χελιού σε αλμυρό και γλυκό νερό και αντιμετωπίζει τόσο τις αλιευτικές όσο και τις μη αλιευτικές επιπτώσεις· επισημαίνει, επιπλέον, ότι οι μη αλιευτικές επιπτώσεις μπορεί να είναι μεγαλύτερες από τις επιπτώσεις στην αλιεία και ότι μέχρι στιγμής έχει δοθεί πάρα πολύ μικρή προσοχή στις μη αλιευτικές ανθρωπογενείς θνησιμότητες· πιστεύει ότι τα μέτρα που λαμβάνονται εκτός του πλαισίου του κανονισμού για το χέλι υπονομεύουν τη συνοχή της εγκριθείσας πολιτικής· εκφράζει, επομένως, τη λύπη του για τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/194 του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2023, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2023, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα και, για τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, καθώς και τον καθορισμό, για το 2023 και το 2024, των εν λόγω αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων, με τον περιορισμό της αλιείας χελιού με περίοδο απαγόρευσης της αλιείας 6 μηνών·

υπογραμμίζει ότι ο κανονισμός για το χέλι είναι ολιστικός και περιεκτικός, καλύπτει το στάδιο ζωής του χελιού σε αλμυρό και γλυκό νερό και αντιμετωπίζει τόσο τις αλιευτικές όσο και τις μη αλιευτικές επιπτώσεις· επισημαίνει, επιπλέον, ότι οι επιπτώσεις εκτός της αλιείας μπορεί να είναι μεγαλύτερες από τις επιπτώσεις στην αλιεία και ότι μέχρι στιγμής έχει δοθεί πολύ μικρή προσοχή στη μη αλιευτική ανθρωπογενή θνησιμότητα, και θεωρεί συνεπώς ότι είναι ζωτικής σημασίας για την αντιμετώπιση άλλων απειλών για τον πληθυσμό του ευρωπαϊκού χελιού, όπως η απώλεια οικοτόπων, η ρύπανση και τα μεταναστευτικά εμπόδια·

Or. en

Τροπολογία 25
Anja Hazekamp

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. τονίζει ότι η διαχείριση του αποθέματος χελιού είναι υπερβολικά

Τροπολογία

4. τονίζει ότι η διαχείριση του αποθέματος χελιού είναι υπερβολικά

περίπλοκη για μια μονόπλευρη προσέγγιση προσανατολισμένη στη θάλασσα· **επισημαίνει το γεγονός ότι η εστίαση στις ετήσιες αλιευτικές δυνατότητες δεν λαμβάνει υπόψη σημαντικούς παράγοντες όπως οι φραγμοί στη μετανάστευση, η ποιότητα των οικοτόπων και τα παράνομα αλιεύματα και το εμπόριο· υπογραμμίζει ότι ο κανονισμός για το χέλι είναι ολιστικός και περιεκτικός, καλύπτει το στάδιο ζωής του χελιού σε αλμυρό και γλυκό νερό και αντιμετωπίζει τόσο τις αλιευτικές όσο και τις μη αλιευτικές επιπτώσεις· επισημαίνει, επιπλέον, ότι οι μη αλιευτικές επιπτώσεις μπορεί να είναι μεγαλύτερες από τις επιπτώσεις στην αλιεία και ότι μέχρι στιγμής έχει δοθεί πάρα πολύ μικρή προσοχή στις μη αλιευτικές ανθρωπογενείς θνησιμότητες· πιστεύει ότι τα μέτρα που λαμβάνονται εκτός του πλαισίου του κανονισμού για το χέλι υπονομεύουν τη συνοχή της εγκριθείσας πολιτικής· εκφράζει, επομένως, τη λύπη του για τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/194 του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2023, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2023, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα και, για τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, καθώς και τον καθορισμό, για το 2023 και το 2024, των εν λόγω αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων, με τον περιορισμό της αλιείας χελιού με περίοδο απαγόρευσης της αλιείας 6 μηνών·**

περίπλοκη για μια μονόπλευρη προσέγγιση προσανατολισμένη στη θάλασσα· **τονίζει ότι είναι σημαντικό να ακολουθούνται οι βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές συμβουλές για τα αλιεύματα, ιδίως στην περίπτωση του χελιού, δεδομένου ότι, σύμφωνα με το ICES, η αλιεία αναλογεί σε πάνω από το 50 % της ανθρωπογενούς θνησιμότητας του χελιού σε 29 από τις 62 μονάδες διαχείρισης χελιού, όπου αναφέρθηκαν δεδομένα για την αλιεία και την θνησιμότητα λόγω έργων υδροηλεκτρικής ενέργειας· τονίζει ότι είναι σημαντικό να αντιμετωπιστούν επίσης σημαντικοί παράγοντες όπως οι μεταναστευτικοί φραγμοί, η ποιότητα των οικοτόπων και τα παράνομα αλιεύματα και το εμπόριο· υπογραμμίζει ότι ο κανονισμός για το χέλι καλύπτει το στάδιο ζωής του χελιού σε αλμυρό και γλυκό νερό και αντιμετωπίζει τόσο τις αλιευτικές όσο και τις μη αλιευτικές επιπτώσεις· αναγνωρίζει, ωστόσο, ότι ενδέχεται να χρειαστούν περαιτέρω μέτρα εκτός του πλαισίου του κανονισμού για το χέλι προκειμένου να αποκατασταθούν οι πληθυσμοί χελιών·**

Or. en

Τροπολογία 26
Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4. τονίζει ότι η διαχείριση του αποθέματος χελιού είναι υπερβολικά περίπλοκη για μια μονόπλευρη προσέγγιση προσανατολισμένη στη θάλασσα· επισημαίνει το γεγονός ότι η **εστίαση στις ετήσιες αλιευτικές δυνατότητες δεν λαμβάνει υπόψη σημαντικούς παράγοντες** όπως οι φραγμοί στη μετανάστευση, η ποιότητα των οικοτόπων και τα παράνομα αλιεύματα και το εμπόριο· υπογραμμίζει ότι ο κανονισμός για το χέλι είναι ολιστικός και περιεκτικός, καλύπτει το στάδιο ζωής του χελιού σε αλμυρό και γλυκό νερό και αντιμετωπίζει τόσο τις αλιευτικές όσο και τις μη αλιευτικές επιπτώσεις· επισημαίνει, επιπλέον, ότι οι μη αλιευτικές επιπτώσεις **μπορεί να είναι μεγαλύτερες από τις επιπτώσεις στην αλιεία και** ότι μέχρι στιγμής έχει δοθεί πάρα πολύ μικρή προσοχή στις μη αλιευτικές ανθρωπογενείς θνησιμότητες· πιστεύει ότι τα μέτρα που λαμβάνονται εκτός του πλαισίου του κανονισμού για το χέλι υπονομεύουν τη συνοχή της εγκριθείσας πολιτικής· εκφράζει, επομένως, τη λύπη του για **τον** κανονισμό (ΕΕ) 2023/194 του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2023, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2023, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα και, για τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, καθώς και τον καθορισμό, για το 2023 και το 2024, των εν λόγω αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων, **με τον περιορισμό της αλιείας χελιού με περίοδο απαγόρευσης της αλιείας 6 μηνών**·

4. τονίζει ότι η διαχείριση του αποθέματος χελιού είναι υπερβολικά περίπλοκη για μια μονόπλευρη προσέγγιση προσανατολισμένη στη θάλασσα· επισημαίνει το γεγονός ότι η **χρήση των ετήσιων αλιευτικών δυνατοτήτων είναι αδόκιμο μέτρο για την ορθή συνεκτίμηση σημαντικών παραγόντων** όπως οι φραγμοί στη μετανάστευση, η ποιότητα των οικοτόπων και τα παράνομα αλιεύματα και το εμπόριο· υπογραμμίζει ότι ο κανονισμός για το χέλι είναι ολιστικός και περιεκτικός, καλύπτει το στάδιο ζωής του χελιού σε αλμυρό και γλυκό νερό και αντιμετωπίζει τόσο τις αλιευτικές όσο και τις μη αλιευτικές επιπτώσεις· επισημαίνει, επιπλέον, ότι οι μη αλιευτικές επιπτώσεις **θα πρέπει να λαμβάνονται πλήρως υπόψη, με βάση μια οικοσυστημική προσέγγιση· εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός** ότι μέχρι στιγμής έχει δοθεί πάρα πολύ μικρή προσοχή στις μη αλιευτικές ανθρωπογενείς θνησιμότητες· πιστεύει ότι τα μέτρα που λαμβάνονται εκτός του πλαισίου του κανονισμού για το χέλι υπονομεύουν τη συνοχή της εγκριθείσας πολιτικής· εκφράζει, επομένως, τη λύπη του για **τη μη ολιστική προσέγγιση που υιοθετήθηκε στον** κανονισμό (ΕΕ) 2023/194 του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2023, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2023, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα και, για τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, καθώς και **σχετικά με** τον καθορισμό, για το 2023 και το 2024, των εν λόγω αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων, **περιορίζοντας την αλιεία** χελιού με περίοδο απαγόρευσης **6 μηνών, χωρίς πλήρη δέσμη μέτρων που να διασφαλίζουν κατάλληλα μέτρα διαχείρισης, καθώς και την κατάλληλη στήριξη των επηρεαζόμενων τύπων αλιείας**·

Or. en

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. τονίζει ότι η διαχείριση του αποθέματος χελιού είναι **υπερβολικά περίπλοκη για μια μονόπλευρη προσέγγιση προσανατολισμένη στη θάλασσα**: επισημαίνει το γεγονός ότι η **εστίαση** στις ετήσιες αλιευτικές δυνατότητες **δεν λαμβάνει** υπόψη **σημαντικούς** παράγοντες όπως οι φραγμοί στη μετανάστευση, η ποιότητα των οικοτόπων και τα παράνομα αλιεύματα και το εμπόριο· υπογραμμίζει ότι ο κανονισμός για το χέλι είναι ολιστικός και περιεκτικός, καλύπτει το στάδιο ζωής του χελιού σε αλμυρό και γλυκό νερό και αντιμετωπίζει τόσο τις αλιευτικές όσο και τις μη αλιευτικές επιπτώσεις· επισημαίνει, επιπλέον, ότι **οι μη αλιευτικές επιπτώσεις μπορεί να είναι μεγαλύτερες από τις επιπτώσεις στην αλιεία και ότι μέχρι στιγμής έχει δοθεί πάρα πολύ μικρή** προσοχή στις μη αλιευτικές **ανθρωπογενείς θνησιμότητες**: πιστεύει ότι **τα μέτρα που λαμβάνονται εκτός του πλαισίου του κανονισμού για το χέλι υπονομεύουν τη συνοχή της εγκριθείσας πολιτικής**: εκφράζει, επομένως, τη λύπη του για τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/194 του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2023, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2023, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα και, για τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, καθώς και τον καθορισμό, για το 2023 και το 2024, των εν λόγω αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων, με τον περιορισμό της αλιείας χελιού με περίοδο απαγόρευσης της αλιείας 6 μηνών·

Τροπολογία

4. Τονίζει ότι η διαχείριση του αποθέματος χελιού είναι **πολύπλοκη**: επισημαίνει το γεγονός ότι **επιπλέον της εστίασης** στις ετήσιες αλιευτικές δυνατότητες **θα πρέπει να λαμβάνονται** υπόψη **άλλοι σημαντικοί** παράγοντες όπως οι φραγμοί στη μετανάστευση, η ποιότητα των οικοτόπων και τα παράνομα αλιεύματα και το εμπόριο· υπογραμμίζει ότι ο κανονισμός για το χέλι είναι ολιστικός και περιεκτικός, καλύπτει το στάδιο ζωής του χελιού σε αλμυρό και γλυκό νερό και αντιμετωπίζει τόσο τις αλιευτικές όσο και τις μη αλιευτικές επιπτώσεις· επισημαίνει, επιπλέον, ότι **θα πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη** προσοχή στις μη αλιευτικές **επιπτώσεις**: **υπενθυμίζει ότι το πλέον πρόσφατο ICES συνιστά μηδενικά αλιεύματα** για το 2023 σε όλους τους οικοτόπους τόσο για ερασιτεχνικά όσο και για εμπορικά αλιεύματα, **συμπεριλαμβανομένων των αλιευμάτων υαλόχελων για εμπλουτισμό και υδατοκαλλιέργεια, ότι όλες οι ανθρωπογενείς θνησιμότητες που δεν σχετίζονται με την αλιεία θα πρέπει να είναι μηδενικές, και ότι η ποσότητα και η ποιότητα των οικοτόπων χελιού θα πρέπει να αποκατασταθούν, συμπεριλαμβανομένης της αποκατάστασης της συνδεσιμότητας και των φυσικών, χημικών και βιολογικών ιδιοτήτων των οικοτόπων**·

Or. en

Τροπολογία 28
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 — εδάφιο 1 (νέο)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

πιστεύει ότι τα μέτρα που λαμβάνονται εκτός του πλαισίου του κανονισμού για το χέλι μπορεί να υπονομεύουν τη συνοχή του κανονισμού· επισημαίνει ότι ο κανονισμός (ΕΕ) 2023/194 του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2023^{1α}, εφαρμόζει περιορισμό με εξάμηνη περίοδο απαγόρευσης της αλιείας χελιού·

^{1α} Κανονισμός (ΕΕ) 2023/194, της 30ής Ιανουαρίου 2023, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2023, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα και, για τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, καθώς και τον καθορισμό, για το 2023 και το 2024, των εν λόγω αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων

Or. en

Τροπολογία 29
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5. παρατηρεί ότι δεν υπάρχει μηχανισμός ανατροφοδότησης που να διασφαλίζει επακόλουθες ενέργειες και τακτικές επικαιροποιήσεις των πολιτικών από τα κράτη μέλη στον κανονισμό για το χέλι· **εκφράζει τη λύπη του για** το γεγονός

5. παρατηρεί ότι δεν υπάρχει μηχανισμός ανατροφοδότησης που να διασφαλίζει επακόλουθες ενέργειες και τακτικές επικαιροποιήσεις των πολιτικών από τα κράτη μέλη στον κανονισμό για το χέλι· **τονίζει** το γεγονός ότι η

ότι η γνωμοδότηση του ICES του 2012, του 2018 και του 2021, μετά την αξιολόγηση της εθνικής εφαρμογής του κανονισμού για το χέλι, δεν έχει εφαρμοστεί επαρκώς·

γνωμοδότηση του ICES του 2012, του 2018 και του 2021, μετά την αξιολόγηση της εθνικής εφαρμογής του κανονισμού για το χέλι, δεν έχει εφαρμοστεί επαρκώς·

Or. en

Τροπολογία 30
Anja Hazekamp

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5α. Ζητά την αξιολόγηση των προγραμμάτων διαχείρισης του χελιού από το ICES όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους με την προληπτική προσέγγιση, ώστε να αυξηθεί η συνοχή με τους πρωταρχικούς στόχους της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, άρθρο 2)·

Or. en

Τροπολογία 31
Ska Keller
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5α. Ζητά από το ICES να αξιολογήσει τα σχέδια διαχείρισης του χελιού όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους με την προληπτική προσέγγιση, σύμφωνα με τους στόχους της ΚΑΛΠ·

Or. en

Τροπολογία 32
Anja Hazekamp

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. *Ζητεί, επομένως, τη σύσταση ενός γνωμοδοτικού συμβουλίου ειδικά για το περιβάλλον με εκπροσώπους από τα κράτη μέλη και τον αλιευτικό τομέα, ερασιτέχνες αλιείς, διαχειριστές υδάτων, εταιρείες υδροηλεκτρικής ενέργειας, οικολόγους και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη· προτείνει να ανατεθεί σε αυτό το γνωμοδοτικό συμβούλιο η παροχή συμβουλών στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι, η παροχή ανατροφοδότησης στα κράτη μέλη σχετικά με τα EMP τους, η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων μερών και η αξιολόγηση της προόδου όσον αφορά την εφαρμογή σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο·*

Τροπολογία

διαγράφεται·

Or. en

Τροπολογία 33
Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. *Ζητεί, επομένως, τη σύσταση ενός γνωμοδοτικού συμβουλίου ειδικά για το περιβάλλον με εκπροσώπους από τα κράτη μέλη και τον αλιευτικό τομέα, ερασιτέχνες αλιείς, διαχειριστές υδάτων, εταιρείες υδροηλεκτρικής ενέργειας, οικολόγους και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη· προτείνει να ανατεθεί σε αυτό το γνωμοδοτικό συμβούλιο η παροχή συμβουλών στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του*

Τροπολογία

6. *Ζητεί, επομένως, τη σύσταση γνωμοδοτικής ομάδας ειδικά για το περιβάλλον με εκπροσώπους από τα κράτη μέλη, τον αλιευτικό τομέα, ερασιτέχνες αλιείς, διαχειριστές υδάτων, εταιρείες υδροηλεκτρικής ενέργειας, την κοινωνία των πολιτών, και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, η οποία να διασφαλίζει την πλήρη και ισόρροπη εκπροσώπηση όλων των ενδιαφερομένων· προτείνει να ανατεθεί σε*

κανονισμού για το χέλι, η παροχή ανατροφοδότησης στα κράτη μέλη σχετικά με τα EMP τους, η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων μερών και η αξιολόγηση της προόδου όσον αφορά την εφαρμογή σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο·

αυτό το γνωμοδοτικό συμβούλιο η παροχή συμβουλών στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι, η παροχή ανατροφοδότησης στα κράτη μέλη σχετικά με τα EMP τους, η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων μερών και η αξιολόγηση της προόδου όσον αφορά την εφαρμογή σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο·

Or. en

Τροπολογία 34 Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. ζητεί, επομένως, τη σύσταση ενός γνωμοδοτικού συμβουλίου ειδικά για το περιβάλλον με εκπροσώπους από **τα κράτη μέλη και** τον αλιευτικό τομέα, ερασιτέχνες αλιείς, διαχειριστές υδάτων, εταιρείες υδροηλεκτρικής ενέργειας, οικολόγους και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη· **προτείνει να ανατεθεί σε αυτό το γνωμοδοτικό συμβούλιο** η παροχή συμβουλών στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι, η παροχή ανατροφοδότησης στα κράτη μέλη σχετικά με τα EMP τους, η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων μερών και η αξιολόγηση της προόδου όσον αφορά την εφαρμογή σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο·

Τροπολογία

6. ζητεί, επομένως, τη σύσταση ενός γνωμοδοτικού συμβουλίου ειδικά για το περιβάλλον με εκπροσώπους από τον αλιευτικό τομέα, ερασιτέχνες αλιείς, διαχειριστές υδάτων, εταιρείες υδροηλεκτρικής ενέργειας, οικολόγους και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη· **τονίζει ότι κύρια αποστολή του γνωμοδοτικού συμβουλίου είναι** η παροχή συμβουλών στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι, η παροχή ανατροφοδότησης στα κράτη μέλη σχετικά με τα EMP τους, η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων μερών και η αξιολόγηση της προόδου όσον αφορά την εφαρμογή σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο·

Or. en

Τροπολογία 35 Asger Christensen

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. ζητεί, επομένως, τη σύσταση *ενός γνωμοδοτικού συμβουλίου* ειδικά για το περιβάλλον με εκπροσώπους από τα κράτη μέλη και τον αλιευτικό τομέα, ερασιτέχνες αλιείς, διαχειριστές υδάτων, εταιρείες υδροηλεκτρικής ενέργειας, οικολόγους και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη· προτείνει να ανατεθεί σε αυτό **το γνωμοδοτικό συμβούλιο** η παροχή συμβουλών στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι, η παροχή ανατροφοδότησης στα κράτη μέλη σχετικά με τα EMP τους, η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων μερών και η αξιολόγηση της προόδου όσον αφορά την εφαρμογή σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο·

Τροπολογία

6. ζητεί, επομένως, τη σύσταση *γνωμοδοτικής ομάδας* ειδικά για το περιβάλλον με εκπροσώπους από τα κράτη μέλη και τον αλιευτικό τομέα, ερασιτέχνες αλιείς, διαχειριστές υδάτων, εταιρείες υδροηλεκτρικής ενέργειας, οικολόγους και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη· προτείνει να ανατεθεί σε αυτό **τον τον φορέα** η παροχή συμβουλών στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι, η παροχή ανατροφοδότησης στα κράτη μέλη σχετικά με τα EMP τους, η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων μερών και η αξιολόγηση της προόδου όσον αφορά την εφαρμογή σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο·

Or. en

Τροπολογία 36 Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. ζητεί, επομένως, τη σύσταση *ενός γνωμοδοτικού συμβουλίου* ειδικά για το περιβάλλον με εκπροσώπους από τα κράτη μέλη και τον αλιευτικό τομέα, ερασιτέχνες αλιείς, διαχειριστές υδάτων, εταιρείες υδροηλεκτρικής ενέργειας, οικολόγους και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη· προτείνει να ανατεθεί σε **αυτό το γνωμοδοτικό συμβούλιο** η παροχή συμβουλών στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι, η παροχή ανατροφοδότησης στα κράτη μέλη σχετικά με τα EMP τους, η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων μερών και η αξιολόγηση της προόδου όσον αφορά την εφαρμογή σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο·

Τροπολογία

6. ζητεί, επομένως, τη σύσταση *οριζόντιας ομάδας* ειδικά για το περιβάλλον με εκπροσώπους από τα κράτη μέλη και τον αλιευτικό τομέα, ερασιτέχνες αλιείς, διαχειριστές υδάτων, εταιρείες υδροηλεκτρικής ενέργειας, οικολόγους και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη· προτείνει να ανατεθεί σε **αυτήν την ομάδα** η παροχή συμβουλών στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι, η παροχή ανατροφοδότησης στα κράτη μέλη σχετικά με τα EMP τους, η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων μερών και η αξιολόγηση της προόδου όσον αφορά την εφαρμογή σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο·

Τροπολογία 37
France Jamet

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. ζητεί, επομένως, τη σύσταση ενός γνωμοδοτικού συμβουλίου ειδικά για το περιβάλλον με εκπροσώπους από τα κράτη μέλη και τον αλιευτικό τομέα, ερασιτέχνες αλιείς, διαχειριστές υδάτων, εταιρείες υδροηλεκτρικής ενέργειας, **οικολόγους και άλλα** ενδιαφερόμενα μέρη· προτείνει να ανατεθεί σε αυτό το γνωμοδοτικό συμβούλιο η παροχή συμβουλών στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι, η παροχή ανατροφοδότησης στα κράτη μέλη σχετικά με τα EMP τους, η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων μερών και η αξιολόγηση της προόδου όσον αφορά την εφαρμογή σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο·

Τροπολογία

6. ζητεί, επομένως, τη σύσταση ενός γνωμοδοτικού συμβουλίου ειδικά για το περιβάλλον με εκπροσώπους από τα κράτη μέλη και τον αλιευτικό τομέα, ερασιτέχνες αλιείς, διαχειριστές υδάτων, εταιρείες υδροηλεκτρικής ενέργειας, **και από όλα τα** ενδιαφερόμενα μέρη· προτείνει να ανατεθεί σε αυτό το γνωμοδοτικό συμβούλιο η παροχή συμβουλών στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για το χέλι, η παροχή ανατροφοδότησης στα κράτη μέλη σχετικά με τα EMP τους, η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων μερών και η αξιολόγηση της προόδου όσον αφορά την εφαρμογή σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο·

Or. fr

Τροπολογία 38
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. σημειώνει, στο πλαίσιο αυτό, την πρόθεση της Επιτροπής να συγκροτήσει ομάδα εμπειρογνομόνων, όπως ανακοινώθηκε στο σχέδιο δράσης της για τα θαλάσσια οικοσυστήματα, με στόχο να φέρει σε επαφή εμπειρογνώμονες σε θέματα αλιείας και υποδομών από τα εθνικά υπουργεία· ζητεί από την Επιτροπή

Τροπολογία

7. σημειώνει, στο πλαίσιο αυτό, την πρόθεση της Επιτροπής να συγκροτήσει ομάδα εμπειρογνομόνων, όπως ανακοινώθηκε στο σχέδιο δράσης της για τα θαλάσσια οικοσυστήματα, με στόχο να φέρει σε επαφή εμπειρογνώμονες σε θέματα αλιείας και υποδομών από τα εθνικά υπουργεία· ζητεί από την Επιτροπή

να λάβει υπόψη τις ανωτέρω προτάσεις κατά τη σύσταση αυτής της ομάδας εμπειρογνομόνων·

και τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν και να προωθήσουν τις ανωτέρω προτάσεις και να τις λάβουν υπόψη κατά τη σύσταση αυτής της ομάδας εμπειρογνομόνων·

Or. en

Τροπολογία 39

Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. σημειώνει, στο πλαίσιο αυτό, **την πρόθεση της Επιτροπής να συγκροτήσει ομάδα εμπειρογνομόνων, όπως ανακοινώθηκε στο σχέδιο δράσης της για τα θαλάσσια οικοσυστήματα, με στόχο να φέρει σε επαφή εμπειρογνώμονες σε θέματα αλιείας και υποδομών από τα εθνικά υπουργεία· ζητεί από την Επιτροπή να λάβει υπόψη τις ανωτέρω προτάσεις κατά τη σύσταση αυτής της ομάδας εμπειρογνομόνων·**

Τροπολογία

7. σημειώνει, στο πλαίσιο αυτό, **ότι η Επιτροπή τόνισε στο σχέδιο δράσης της για τα θαλάσσια οικοσυστήματα τη σημασία και την επείγουσα ανάγκη να βελτιωθεί η διατήρηση των άκρως απειλούμενων ειδών που αλιεύονται για εμπορικούς σκοπούς, όπως το ευρωπαϊκό χέλι, και να υιοθετηθεί μια ολοκληρωμένη προσέγγιση που θα καλύπτει διάφορες πολιτικές για τη διαχείριση και τη διατήρησή τους·**

Or. en

Τροπολογία 40

Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. **Εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι μόνο ένα κράτος μέλος έχει υποβάλει προς έγκριση επικαιροποιημένο εθνικό πρόγραμμα διαχείρισης του χελιού μετά την έγκριση του κανονισμού για το χέλι·** παροτρύνει τα κράτη μέλη να επικαιροποιούν τακτικά τα EMP τους, με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες γνώσεις και

Τροπολογία

8. παροτρύνει τα κράτη μέλη να επικαιροποιούν τακτικά τα EMP τους, με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες γνώσεις και συμβουλές· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να θέσουν συγκεκριμένους στόχους και ενδιάμεσες προθεσμίες στα επικαιροποιημένα εθνικά προγράμματα διαχείρισης του χελιού τους· τονίζει ότι η

συμβουλές· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να θέσουν συγκεκριμένους στόχους και ενδιάμεσες προθεσμίες στα επικαιροποιημένα εθνικά προγράμματα διαχείρισης του χελιού τους· τονίζει ότι η αποκατάσταση του χελιού είναι μια μακροπρόθεσμη διαδικασία που απαιτεί συνεχείς προσπάθειες και ότι ένα εφάπαξ σχέδιο διαχείρισης δεν θα είναι επαρκές·

αποκατάσταση του χελιού είναι μια μακροπρόθεσμη διαδικασία που απαιτεί συνεχείς προσπάθειες και ότι ένα εφάπαξ σχέδιο διαχείρισης δεν θα είναι επαρκές·

Or. en

Τροπολογία 41

Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. Εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι μόνο ένα κράτος μέλος έχει υποβάλει προς έγκριση επικαιροποιημένο εθνικό πρόγραμμα διαχείρισης του χελιού μετά την έγκριση του κανονισμού για το χέλι· παροτρύνει τα κράτη μέλη να επικαιροποιούν τακτικά τα EMP τους, με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες γνώσεις και συμβουλές· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να θέσουν συγκεκριμένους στόχους και ενδιάμεσες προθεσμίες στα επικαιροποιημένα εθνικά προγράμματα διαχείρισης του χελιού τους· τονίζει ότι η αποκατάσταση του χελιού είναι μια μακροπρόθεσμη διαδικασία που απαιτεί συνεχείς προσπάθειες και ότι ένα εφάπαξ σχέδιο διαχείρισης δεν θα είναι επαρκές·

Τροπολογία

8. Εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι μόνο ένα κράτος μέλος έχει υποβάλει προς έγκριση επικαιροποιημένο εθνικό πρόγραμμα διαχείρισης του χελιού μετά την έγκριση του κανονισμού για το χέλι· παροτρύνει τα κράτη μέλη να επικαιροποιούν τακτικά τα EMP τους, με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες **επιστημονικές** γνώσεις και συμβουλές· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να θέσουν συγκεκριμένους στόχους και ενδιάμεσες προθεσμίες στα επικαιροποιημένα εθνικά προγράμματα διαχείρισης του χελιού τους· τονίζει ότι η αποκατάσταση του χελιού είναι μια μακροπρόθεσμη διαδικασία που απαιτεί συνεχείς προσπάθειες και ότι ένα εφάπαξ σχέδιο διαχείρισης δεν θα είναι επαρκές·

Or. en

Τροπολογία 42

Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. Εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι μόνο ένα κράτος μέλος έχει υποβάλει προς έγκριση επικαιροποιημένο εθνικό πρόγραμμα διαχείρισης του χελιού μετά την έγκριση του κανονισμού για το χέλι· παροτρύνει τα κράτη μέλη να επικαιροποιούν τακτικά τα EMP τους, με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες γνώσεις και συμβουλές· *ενθαρρύνει* τα κράτη μέλη να θέσουν συγκεκριμένους στόχους και ενδιάμεσες προθεσμίες στα επικαιροποιημένα εθνικά προγράμματα διαχείρισης του χελιού τους· τονίζει ότι η αποκατάσταση του χελιού είναι μια μακροπρόθεσμη διαδικασία που απαιτεί συνεχείς προσπάθειες και ότι ένα εφάπαξ σχέδιο διαχείρισης δεν θα είναι επαρκές·

Τροπολογία

8. Εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι μόνο ένα κράτος μέλος έχει υποβάλει προς έγκριση επικαιροποιημένο εθνικό πρόγραμμα διαχείρισης του χελιού μετά την έγκριση του κανονισμού για το χέλι· παροτρύνει τα κράτη μέλη να επικαιροποιούν τακτικά τα EMP τους, με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες γνώσεις και συμβουλές· *καλεί* τα κράτη μέλη να θέσουν συγκεκριμένους στόχους και ενδιάμεσες προθεσμίες στα επικαιροποιημένα εθνικά προγράμματα διαχείρισης του χελιού τους· τονίζει ότι η αποκατάσταση του χελιού είναι μια μακροπρόθεσμη διαδικασία που απαιτεί συνεχείς προσπάθειες και ότι ένα εφάπαξ σχέδιο διαχείρισης δεν θα είναι επαρκές·

Or. en

Τροπολογία 43 Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι ο αριθμός των κρατών μελών που τηρούν την υποχρέωση υποβολής εκθέσεων βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού για το χέλι έχει μειωθεί με την πάροδο των ετών· υπενθυμίζει στα κράτη μέλη τις υποχρεώσεις που υπέχουν δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 1· υπογραμμίζει το γεγονός ότι είναι ζωτικής σημασίας να *συγκεντρωθούν* όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες και δεδομένα *προκειμένου* να είναι δυνατή η λήψη *των κατάλληλων* μέτρων·

Τροπολογία

9. *επισημαίνει ότι υπάρχει καθυστέρηση στην εφαρμογή του κανονισμού και ελλιπής αναφορά δεδομένων για το χέλι*· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι ο αριθμός των κρατών μελών που τηρούν την υποχρέωση υποβολής εκθέσεων βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού για το χέλι έχει μειωθεί με την πάροδο των ετών· υπενθυμίζει στα κράτη μέλη τις υποχρεώσεις που υπέχουν δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 1· υπογραμμίζει το γεγονός ότι είναι ζωτικής σημασίας να *υπάρχουν* όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες και δεδομένα, *ώστε να εξασφαλίζονται οι πλέον*

επικαιροποιημένες επιστημονικές συμβουλές για να είναι δυνατή η λήψη αποφάσεων, η εφαρμογή και η αξιολόγηση των καταλληλότερων μέτρων διαχείρισης·

Or. en

Τροπολογία 44
Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι ο αριθμός των κρατών μελών που τηρούν την υποχρέωση υποβολής εκθέσεων βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού για το χέλι έχει μειωθεί με την πάροδο των ετών· υπενθυμίζει στα κράτη μέλη **τις υποχρεώσεις που υπέχουν δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 1**· υπογραμμίζει το γεγονός ότι είναι ζωτικής σημασίας να συγκεντρωθούν όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες και δεδομένα προκειμένου να είναι δυνατή η λήψη των κατάλληλων μέτρων·

Τροπολογία

9. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι ο αριθμός των κρατών μελών που τηρούν την υποχρέωση υποβολής εκθέσεων βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού για το χέλι έχει μειωθεί με την πάροδο των ετών· υπενθυμίζει στα κράτη μέλη **τη σημασία της εκπλήρωσης των υποχρεώσεών τους στο πλαίσιο αυτό**· υπογραμμίζει το γεγονός ότι είναι ζωτικής σημασίας να συγκεντρωθούν όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες και δεδομένα προκειμένου να είναι δυνατή η λήψη των κατάλληλων μέτρων·

Or. en

Τροπολογία 45
Ska Keller
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι ο αριθμός των κρατών μελών που τηρούν την υποχρέωση υποβολής εκθέσεων βάσει του άρθρου 9 παράγραφος

Τροπολογία

9. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι ο αριθμός των κρατών μελών που τηρούν την υποχρέωση υποβολής εκθέσεων βάσει του άρθρου 9

1 του κανονισμού για το χέλι έχει μειωθεί με την πάροδο των ετών· υπενθυμίζει στα κράτη μέλη τις υποχρεώσεις που υπέχουν δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 1· υπογραμμίζει το γεγονός ότι είναι ζωτικής σημασίας να συγκεντρωθούν όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες και δεδομένα **προκειμένου να είναι δυνατή η λήψη των κατάλληλων μέτρων**·

παράγραφος 1 του κανονισμού για το χέλι έχει μειωθεί με την πάροδο των ετών· υπενθυμίζει στα κράτη μέλη τις υποχρεώσεις που υπέχουν δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 1· υπογραμμίζει το γεγονός ότι είναι ζωτικής σημασίας να συγκεντρωθούν όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες και δεδομένα· **επισημαίνει ότι η έλλειψη δεδομένων δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να αναλάβουν δράση**·

Or. en

Τροπολογία 46

Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 9 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

9α. χαιρετίζει τα μέτρα που έλαβε η Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο (ΓΕΑΜ) όσον αφορά τη βελτίωση της διαχείρισης και της έρευνας για το χέλι στη Μεσόγειο·

Or. en

Τροπολογία 47

France Jamet

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

10. υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει η αλιεία χελιού στην κοινωνία, με την αλιεία χελιού να αποτελεί ταυτόχρονα κοινωνικοοικονομική δραστηριότητα και πολιτιστική παράδοση αιώνων· θεωρεί ότι η αλιεία χελιού έχει μειωθεί σημαντικά την τελευταία δεκαετία·

10. υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει η αλιεία χελιού στην κοινωνία, με την αλιεία χελιού να αποτελεί ταυτόχρονα κοινωνικοοικονομική δραστηριότητα και πολιτιστική παράδοση αιώνων· θεωρεί ότι η αλιεία χελιού έχει μειωθεί σημαντικά την τελευταία δεκαετία·

καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να απέχουν όσο το δυνατόν περισσότερο από την επιβολή περαιτέρω περιορισμών στην αλιεία· υπογραμμίζει ότι οι αλιείς μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο ως φύλακες και «μάτια και αυτιά», ενώ η πλήρης απαγόρευση της αλιείας θα μπορούσε να οδηγήσει σε πιο παράνομη, λαθραία και άναρχη (ΠΛΑ) αλιεία· επισημαίνει ότι η αλιεία χελιού ασκεί μικρής κλίμακας βιοτεχνική δραστηριότητα και συχνά βρίσκεται σε απομακρυσμένες περιοχές, όπου οι αλιείς διαδραματίζουν σημαντικό περιβαλλοντικό και κοινωνικό ρόλο·

καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να απέχουν όσο το δυνατόν περισσότερο από την επιβολή περαιτέρω περιορισμών στην αλιεία· υπογραμμίζει ότι οι αλιείς μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο ως φύλακες και «μάτια και αυτιά», ενώ η πλήρης απαγόρευση της αλιείας θα μπορούσε να οδηγήσει σε πιο παράνομη, λαθραία και άναρχη (ΠΛΑ) αλιεία· **υπενθυμίζει ότι οι αλιείς ενημερώνονται για τη διαχείριση και τη διατήρηση του αποθέματος χελιού· τονίζει την ανάγκη να εντοπιστούν όλοι οι άλλοι παράγοντες στους οποίους οφείλεται η μείωση των αποθεμάτων χελιού, όπως η χερσαία ρύπανση, οι κλιματικές διακυμάνσεις ή η λαθραλιεία·** επισημαίνει ότι η αλιεία χελιού ασκεί μικρής κλίμακας βιοτεχνική δραστηριότητα και συχνά βρίσκεται σε απομακρυσμένες περιοχές, όπου οι αλιείς διαδραματίζουν σημαντικό περιβαλλοντικό και κοινωνικό ρόλο·

Or. fr

Τροπολογία 48 Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει η αλιεία χελιού **στην κοινωνία**, με την αλιεία χελιού να αποτελεί ταυτόχρονα κοινωνικοοικονομική δραστηριότητα και πολιτιστική παράδοση αιώνων· **θεωρεί** ότι η αλιεία χελιού έχει μειωθεί σημαντικά την τελευταία δεκαετία· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να απέχουν όσο το δυνατόν περισσότερο από την επιβολή περαιτέρω περιορισμών στην αλιεία· υπογραμμίζει ότι οι αλιείς μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο **ως φύλακες και** «μάτια και αυτιά», ενώ η πλήρης απαγόρευση της αλιείας **θα μπορούσε** να οδηγήσει σε πιο παράνομη,

Τροπολογία

10. υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει η αλιεία χελιού **στις τοπικές κοινότητές της**, με την αλιεία χελιού να αποτελεί ταυτόχρονα κοινωνικοοικονομική δραστηριότητα και πολιτιστική παράδοση αιώνων· **επισημαίνει** ότι η αλιεία χελιού έχει μειωθεί σημαντικά την τελευταία δεκαετία· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να απέχουν όσο το δυνατόν περισσότερο από την επιβολή περαιτέρω περιορισμών στην αλιεία **και, όταν χρειάζεται, να διασφαλίζουν την παροχή κατάλληλης αποζημίωσης και στήριξης·** υπογραμμίζει ότι οι αλιείς μπορούν να διαδραματίσουν

λαθραία και άναρχη (ΠΛΑ) αλιεία· επισημαίνει ότι η αλιεία χελιού ασκεί μικρής κλίμακας βιοτεχνική δραστηριότητα και συχνά βρίσκεται σε απομακρυσμένες περιοχές, όπου οι αλιείς διαδραματίζουν σημαντικό περιβαλλοντικό και κοινωνικό ρόλο·

σημαντικό ρόλο *στη συλλογή δεδομένων και να είναι* «μάτια και αυτιά» *σε σχέση με τις καθημερινές δραστηριότητες στη θάλασσα· επισημαίνει τον κίνδυνο* η πλήρης απαγόρευση της αλιείας να οδηγήσει σε πιο παράνομη, λαθραία και άναρχη (ΠΛΑ) αλιεία· επισημαίνει ότι η αλιεία χελιού ασκεί μικρής κλίμακας βιοτεχνική δραστηριότητα και συχνά βρίσκεται σε *αγροτικές και* απομακρυσμένες περιοχές, όπου οι αλιείς διαδραματίζουν σημαντικό *οικονομικό*, περιβαλλοντικό και κοινωνικό ρόλο·

Or. en

Τροπολογία 49 Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει η αλιεία χελιού στην κοινωνία, με την αλιεία χελιού να αποτελεί ταυτόχρονα κοινωνικοοικονομική δραστηριότητα και πολιτιστική παράδοση αιώνων· θεωρεί ότι η αλιεία χελιού έχει μειωθεί σημαντικά την τελευταία δεκαετία· **καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να απέχουν όσο το δυνατόν περισσότερο από την επιβολή περαιτέρω περιορισμών στην αλιεία·** υπογραμμίζει ότι οι αλιείς **μπορούν να διαδραματίσουν** σημαντικό ρόλο ως **φύλακες** και «μάτια και αυτιά», **ενώ η πλήρης απαγόρευση της αλιείας θα μπορούσε να οδηγήσει σε πιο παράνομη, λαθραία και άναρχη (ΠΛΑ) αλιεία·** επισημαίνει ότι η αλιεία χελιού **ασκεί** μικρής κλίμακας **βιοτεχνική δραστηριότητα και** συχνά **βρίσκεται** σε απομακρυσμένες περιοχές, όπου οι αλιείς διαδραματίζουν σημαντικό περιβαλλοντικό και κοινωνικό ρόλο·

Τροπολογία

10. υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει η αλιεία χελιού στην κοινωνία, με την αλιεία χελιού να αποτελεί ταυτόχρονα κοινωνικοοικονομική δραστηριότητα και πολιτιστική παράδοση αιώνων· θεωρεί ότι η αλιεία χελιού έχει μειωθεί σημαντικά την τελευταία δεκαετία· υπογραμμίζει ότι οι αλιείς **διαδραματίζουν** σημαντικό ρόλο ως **θεματοφύλακες** και «μάτια και αυτιά» **στις θάλασσες και τους ποταμούς μας· και** επισημαίνει ότι η αλιεία χελιού **ασκείται κυρίως από** μικρής κλίμακας **και βιοτέχνες αλιείς**, συχνά σε απομακρυσμένες περιοχές, όπου οι αλιείς διαδραματίζουν σημαντικό περιβαλλοντικό και κοινωνικό ρόλο·

Or. en

Τροπολογία 50
Anja Hazekamp

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει **η αλιεία χελιού στην κοινωνία, με την αλιεία χελιού να αποτελεί ταυτόχρονα κοινωνικοοικονομική δραστηριότητα και πολιτιστική παράδοση αιώνων**: θεωρεί ότι η αλιεία χελιού έχει μειωθεί σημαντικά την τελευταία δεκαετία· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να **απέχουν όσο το δυνατόν περισσότερο από την επιβολή περαιτέρω περιορισμών στην αλιεία**: υπογραμμίζει ότι οι αλιείς μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο ως φύλακες και «μάτια και αυτιά», ενώ η **πλήρης απαγόρευση της αλιείας θα μπορούσε να οδηγήσει σε πιο παράνομη, λαθραία και άναρχη (ΠΛΑ) αλιεία**: επισημαίνει ότι η αλιεία χελιού ασκεί μικρής κλίμακας βιοτεχνική δραστηριότητα και συχνά βρίσκεται σε απομακρυσμένες περιοχές, όπου οι αλιείς διαδραματίζουν σημαντικό **περιβαλλοντικό και κοινωνικό ρόλο**:

Τροπολογία

10. υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει **το χέλι στα οικοσυστήματα, καθώς και την εγγενή αξία τους**: θεωρεί ότι η αλιεία χελιού έχει μειωθεί σημαντικά την τελευταία δεκαετία· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να **διατηρήσουν τους αλιευτικούς περιορισμούς καθώς και άλλα μέτρα για όσο διάστημα απαιτείται για τη διασφάλιση υγιών πληθυσμών χελιών**: επισημαίνει πως είναι επιστημονικά αποδεδειγμένο ότι στα θαλάσσια συστήματα η αλιεία είχε τον μεγαλύτερο αντίκτυπο στη βιοποικιλότητα (στοχευόμενα είδη, μη στοχευόμενα είδη και οικότοποι) τα τελευταία 50 χρόνια, παράλληλα με άλλους σημαντικούς παράγοντες απώλειας βιοποικιλότητας· επισημαίνει ότι η αλιεία χελιού ασκεί μικρής κλίμακας βιοτεχνική δραστηριότητα και συχνά βρίσκεται σε απομακρυσμένες περιοχές, όπου οι αλιείς διαδραματίζουν σημαντικό **κοινωνικό ρόλο**: υπενθυμίζει ότι η αλιεία μικρής κλίμακας παγκοσμίως αντιπροσωπεύει πάνω από το 90% των εμπορικών αλιείων και σχεδόν το ήμισυ των παγκόσμιων αλιευμάτων ιχθύων·

Or. en

Τροπολογία 51
Annie Schreijer-Pierik

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

10. υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει η αλιεία χελιού στην κοινωνία, με την αλιεία χελιού να αποτελεί ταυτόχρονα κοινωνικοοικονομική δραστηριότητα και πολιτιστική παράδοση αιώνων· θεωρεί ότι η αλιεία χελιού έχει μειωθεί σημαντικά την τελευταία δεκαετία· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να απέχουν όσο το δυνατόν περισσότερο από την επιβολή περαιτέρω περιορισμών στην αλιεία· υπογραμμίζει ότι οι αλιείς μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο ως φύλακες και «μάτια και αυτιά», ενώ η πλήρης απαγόρευση της αλιείας θα μπορούσε να οδηγήσει σε πιο παράνομη, λαθραία και άναρχη (ΠΛΑ) αλιεία· επισημαίνει ότι η αλιεία χελιού ασκεί μικρής κλίμακας βιοτεχνική δραστηριότητα και συχνά βρίσκεται σε απομακρυσμένες περιοχές, όπου οι αλιείς διαδραματίζουν σημαντικό περιβαλλοντικό και κοινωνικό ρόλο·

10. υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει η αλιεία χελιού στην κοινωνία, με την αλιεία χελιού να αποτελεί ταυτόχρονα κοινωνικοοικονομική δραστηριότητα και πολιτιστική παράδοση αιώνων· θεωρεί ότι η αλιεία χελιού έχει μειωθεί σημαντικά την τελευταία δεκαετία· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να απέχουν όσο το δυνατόν περισσότερο από την επιβολή περαιτέρω περιορισμών στην αλιεία· υπογραμμίζει ότι οι αλιείς, **επαγγελματίες και ερασιτέχνες**, μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο ως φύλακες και «μάτια και αυτιά», ενώ η πλήρης απαγόρευση της αλιείας θα μπορούσε να οδηγήσει σε πιο παράνομη, λαθραία και άναρχη (ΠΛΑ) αλιεία· επισημαίνει ότι η αλιεία χελιού ασκεί μικρής κλίμακας βιοτεχνική δραστηριότητα και συχνά βρίσκεται σε απομακρυσμένες περιοχές, όπου οι αλιείς διαδραματίζουν σημαντικό περιβαλλοντικό και κοινωνικό ρόλο·

Or. de

Τροπολογία 52

Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 10

10. υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει η αλιεία χελιού στην κοινωνία, με την αλιεία χελιού να αποτελεί ταυτόχρονα κοινωνικοοικονομική δραστηριότητα και πολιτιστική παράδοση αιώνων· θεωρεί ότι η αλιεία χελιού έχει μειωθεί σημαντικά την τελευταία δεκαετία· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να **απέχουν όσο το δυνατόν περισσότερο από την επιβολή περαιτέρω περιορισμών στην αλιεία**· υπογραμμίζει ότι οι αλιείς **μπορούν**

10. υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει η αλιεία χελιού στην κοινωνία, με την αλιεία χελιού να αποτελεί ταυτόχρονα κοινωνικοοικονομική δραστηριότητα και πολιτιστική παράδοση αιώνων· θεωρεί ότι η αλιεία χελιού έχει μειωθεί σημαντικά την τελευταία δεκαετία, **αλλά η κατάσταση του αποθέματος παραμένει κρίσιμη**· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να **παρακολουθούν τους υφιστάμενους περιορισμούς αλιείας**

να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο ως φύλακες και «μάτια και αυτιά», ενώ η πλήρης απαγόρευση της αλιείας θα μπορούσε να οδηγήσει σε πιο παράνομη, λαθραία και άναρχη (ΠΛΑ) αλιεία· επισημαίνει ότι η αλιεία χελιού ασκεί μικρής κλίμακας βιοτεχνική δραστηριότητα και συχνά βρίσκεται σε απομακρυσμένες περιοχές, όπου οι αλιείς διαδραματίζουν σημαντικό περιβαλλοντικό και κοινωνικό ρόλο·

και να προτείνουν περαιτέρω δράσεις, όπου απαιτείται, με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές συμβουλές· υπογραμμίζει ότι οι αλιείς *διαδραματίζουν* σημαντικό ρόλο ως *θεματοφύλακες της θάλασσας·* επισημαίνει ότι η αλιεία χελιού ασκεί μικρής κλίμακας βιοτεχνική δραστηριότητα και συχνά βρίσκεται σε απομακρυσμένες περιοχές, όπου οι αλιείς διαδραματίζουν σημαντικό περιβαλλοντικό και κοινωνικό ρόλο·

Or. en

Τροπολογία 53
Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. εκφράζει την ελπίδα ότι, όπου ενδέχεται να απαιτηθούν περαιτέρω περιορισμοί στην αλιεία, αυτό θα γίνει στο πλαίσιο των εθνικών ΣΠΔ και όχι με τη μορφή ad hoc αποφάσεων του Συμβουλίου, και με βάση προηγούμενες εκτιμήσεις κοινωνικοοικονομικών επιπτώσεων·

Τροπολογία

11. εκφράζει την ελπίδα ότι, όπου ενδέχεται να απαιτηθούν περαιτέρω περιορισμοί στην αλιεία, αυτό θα γίνει **με τρόπο ολιστικό, κατά προτίμηση** στο πλαίσιο των εθνικών ΣΠΔ και όχι με τη μορφή ad hoc αποφάσεων του Συμβουλίου, και **σε κάθε περίπτωση με βάση τις βέλτιστες επιστημονικές συμβουλές και με** προηγούμενες εκτιμήσεις κοινωνικοοικονομικών επιπτώσεων· **παροτρύνει, συνεπώς, τα κράτη μέλη να χρησιμοποιούν και να επικαιροποιούν πιο ενεργά τα EMP προκειμένου να αποφεύγονται ad hoc αποφάσεις του Συμβουλίου·**

Or. en

Τροπολογία 54
Ska Keller
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. εκφράζει την ελπίδα ότι, όπου ενδέχεται να **απαιτηθούν** περαιτέρω περιορισμοί στην αλιεία, αυτό θα γίνει **στο πλαίσιο των εθνικών ΣΠΔ και όχι με τη μορφή ad hoc αποφάσεων του Συμβουλίου, και με βάση προηγούμενες εκτιμήσεις κοινωνικοοικονομικών επιπτώσεων**

Τροπολογία

11. εκφράζει την ελπίδα ότι, όπου ενδέχεται να **χρειαστούν** περαιτέρω περιορισμοί στην αλιεία, αυτό θα γίνει **με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές συμβουλές και με κατάλληλα αντισταθμιστικά μέτρα σύμφωνα με τις διατάξεις του ΕΤΘΑΥ για τους αλιείς που πλήττονται από απαγορεύσεις αλιείας, ιδίως στον τομέα μικρής κλίμακας**

Or. en

Τροπολογία 55
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. **εκφράζει την ελπίδα ότι, όπου ενδέχεται να απαιτηθούν** περαιτέρω περιορισμοί στην αλιεία, αυτό θα γίνει στο πλαίσιο των εθνικών **ΣΠΔ** και όχι με τη μορφή ad hoc αποφάσεων του Συμβουλίου, και **με βάση** προηγούμενες εκτιμήσεις κοινωνικοοικονομικών επιπτώσεων

Τροπολογία

11. **τονίζει ότι, εάν κριθούν αναγκαίοι** περαιτέρω περιορισμοί στην αλιεία **χελιού**, αυτό θα **πρέπει να** γίνει στο πλαίσιο των εθνικών **σχεδίων διαχείρισης χελιού** και όχι με τη μορφή ad hoc αποφάσεων του Συμβουλίου, και **οι αποφάσεις θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη** προηγούμενες εκτιμήσεις **περιβαλλοντικών και** κοινωνικοοικονομικών επιπτώσεων

Or. en

Τροπολογία 56
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. επαναβεβαιώνει ότι ο εμπλουτισμός είναι ένα από τα μέτρα αποκατάστασης

Τροπολογία

12. επαναβεβαιώνει ότι ο εμπλουτισμός είναι ένα από τα μέτρα αποκατάστασης

που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού για το χέλι· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί αναγκαίο μέτρο έως ότου επιλυθεί επαρκώς το πρόβλημα των μεταναστευτικών φραγμών· **καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την πρακτική του εμπλουτισμού των αποθεμάτων· υπογραμμίζει το γεγονός ότι, αν και η συμβολή του εμπλουτισμού του αποθέματος στην αποκατάσταση των αποθεμάτων σε διεθνές επίπεδο δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί, μπορεί να έχει θετικά αποτελέσματα σε τοπικό επίπεδο· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί τρόπο εξάπλωσης του αποθέματος και περιορισμού των κινδύνων για την αποκατάσταση του αποθέματος, λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη ξηρασία που προκαλεί προβλήματα στους ποταμούς σε ολόκληρη την Ευρώπη· επισημαίνει, επιπλέον, ότι τα αλιεύματα για τον εμπλουτισμό του αποθέματος είναι σχετικά χαμηλά (2-3 % του συνόλου των υαλόχελων)· τονίζει ότι τα αλιεύματα υαλόχελων είναι ζωτικής σημασίας για τον ευρωπαϊκό τομέα υδατοκαλλιέργειας και αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο της υδατοκαλλιέργειας στην ανασύσταση των αποθεμάτων·**

που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού για το χέλι· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί αναγκαίο μέτρο έως ότου επιλυθεί επαρκώς το πρόβλημα των μεταναστευτικών φραγμών, **και επομένως:**

Or. en

Τροπολογία 57

Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. επαναβεβαιώνει ότι ο εμπλουτισμός είναι ένα από τα μέτρα αποκατάστασης που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού για το χέλι· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί αναγκαίο μέτρο έως ότου επιλυθεί

Τροπολογία

12. επαναβεβαιώνει ότι ο εμπλουτισμός είναι ένα από τα μέτρα αποκατάστασης που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού για το χέλι· **επισημαίνει** ότι ο εμπλουτισμός του αποθέματος θεωρείται **βραχυπρόθεσμο**

επαρκώς το πρόβλημα των μεταναστευτικών φραγμών· καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την πρακτική του εμπλουτισμού των αποθεμάτων· υπογραμμίζει το γεγονός ότι, αν και η συμβολή του εμπλουτισμού του αποθέματος στην αποκατάσταση των αποθεμάτων σε διεθνές επίπεδο δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί, μπορεί να έχει θετικά αποτελέσματα σε τοπικό επίπεδο· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί τρόπο εξάπλωσης του αποθέματος και περιορισμού των κινδύνων για την αποκατάσταση του αποθέματος, λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη ξηρασία που προκαλεί προβλήματα στους ποταμούς σε ολόκληρη την Ευρώπη· επισημαίνει, επιπλέον, ότι τα αλιεύματα για τον εμπλουτισμό του αποθέματος είναι σχετικά χαμηλά (2-3 % του συνόλου των υαλόχελων)· τονίζει ότι τα αλιεύματα υαλόχελων είναι ζωτικής σημασίας για τον ευρωπαϊκό τομέα υδατοκαλλιέργειας και αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο της υδατοκαλλιέργειας στην ανασύσταση των αποθεμάτων·

έως μεσοπρόθεσμο μέτρο που θα πρέπει να καταργηθεί σταδιακά καθώς βελτιώνονται η φυσική ανανέωση και η συνδεσιμότητα των υδατορευμάτων· επισημαίνει ότι ο εμπλουτισμός των αποθεμάτων δεν αποτελεί μέτρο διατήρησης και δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται ως υποκατάστατο επαρκών μέτρων προστασίας και διατήρησης· υπενθυμίζει ότι το πλέον πρόσφατο ICES συνιστά μηδενικά αλιεύματα για το 2023, συμπεριλαμβανομένων των αλιευμάτων υαλόχελων για εμπλουτισμό και υδατοκαλλιέργεια·

Or. en

Τροπολογία 58
France Jamet

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. επαναβεβαιώνει ότι ο εμπλουτισμός είναι ένα από τα μέτρα αποκατάστασης που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού για το χέλι· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί αναγκαίο μέτρο έως ότου επιλυθεί επαρκώς το πρόβλημα των μεταναστευτικών φραγμών· καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την πρακτική του εμπλουτισμού των αποθεμάτων· υπογραμμίζει το γεγονός ότι, αν και η

Τροπολογία

12. επαναβεβαιώνει ότι ο εμπλουτισμός είναι ένα από τα μέτρα αποκατάστασης που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού για το χέλι· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί αναγκαίο μέτρο έως ότου επιλυθεί επαρκώς το πρόβλημα των μεταναστευτικών φραγμών· καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την πρακτική του εμπλουτισμού των αποθεμάτων· υπογραμμίζει το γεγονός ότι, αν και η

συμβολή του εμπλουτισμού του αποθέματος στην αποκατάσταση των αποθεμάτων σε διεθνές επίπεδο δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί, μπορεί να έχει θετικά αποτελέσματα σε τοπικό επίπεδο· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί τρόπο εξάπλωσης του αποθέματος και περιορισμού των κινδύνων για την αποκατάσταση του αποθέματος, λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη ξηρασία που προκαλεί προβλήματα στους ποταμούς σε ολόκληρη την Ευρώπη· επισημαίνει, επιπλέον, ότι τα αλιεύματα για τον εμπλουτισμό του αποθέματος είναι σχετικά χαμηλά (2-3 % του συνόλου των υαλόχελων)· **τονίζει ότι τα αλιεύματα υαλόχελων είναι ζωτικής σημασίας για τον ευρωπαϊκό τομέα υδατοκαλλιέργειας και αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο της υδατοκαλλιέργειας στην ανασύσταση των αποθεμάτων·**

συμβολή του εμπλουτισμού του αποθέματος στην αποκατάσταση των αποθεμάτων σε διεθνές επίπεδο δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί, μπορεί να έχει θετικά αποτελέσματα σε τοπικό επίπεδο· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί τρόπο εξάπλωσης του αποθέματος και περιορισμού των κινδύνων για την αποκατάσταση του αποθέματος, λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη ξηρασία που προκαλεί προβλήματα στους ποταμούς σε ολόκληρη την Ευρώπη· επισημαίνει, επιπλέον, ότι τα αλιεύματα για τον εμπλουτισμό του αποθέματος είναι σχετικά χαμηλά (2-3 % του συνόλου των υαλόχελων)·

Or. fr

Τροπολογία 59 Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. επαναβεβαιώνει ότι ο εμπλουτισμός είναι ένα από τα μέτρα αποκατάστασης που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού για το χέλι· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί αναγκαίο μέτρο έως ότου επιλυθεί επαρκώς το πρόβλημα των μεταναστευτικών φραγμών· καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την πρακτική του εμπλουτισμού **των αποθεμάτων**· υπογραμμίζει το γεγονός ότι, αν και η συμβολή του εμπλουτισμού του αποθέματος στην αποκατάσταση των αποθεμάτων σε διεθνές επίπεδο δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί, μπορεί να έχει θετικά αποτελέσματα σε τοπικό επίπεδο· πιστεύει

Τροπολογία

12. επαναβεβαιώνει ότι ο εμπλουτισμός είναι ένα από τα μέτρα αποκατάστασης που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού για το χέλι· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί αναγκαίο μέτρο έως ότου επιλυθεί επαρκώς το πρόβλημα των μεταναστευτικών φραγμών· καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την πρακτική του εμπλουτισμού **του αποθέματος, μεταξύ άλλων με τη στήριξη του ΕΤΘΑΥ**· υπογραμμίζει το γεγονός ότι, αν και η συμβολή του εμπλουτισμού του αποθέματος στην αποκατάσταση των αποθεμάτων σε διεθνές επίπεδο δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί, μπορεί να έχει θετικά

ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί τρόπο εξάπλωσης του αποθέματος και περιορισμού των κινδύνων για την αποκατάσταση του αποθέματος, λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη ξηρασία που προκαλεί προβλήματα στους ποταμούς σε ολόκληρη την Ευρώπη· επισημαίνει, επιπλέον, ότι τα αλιεύματα για τον εμπλουτισμό του αποθέματος είναι σχετικά χαμηλά (2-3 % του συνόλου των υαλόχελων)· τονίζει ότι τα αλιεύματα υαλόχελων είναι ζωτικής σημασίας για τον ευρωπαϊκό τομέα υδατοκαλλιέργειας και αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο της υδατοκαλλιέργειας στην ανασύσταση των αποθεμάτων·

αποτελέσματα σε τοπικό επίπεδο, **ιδίως όσον αφορά τη βιοποικιλότητα των ιχθυοαποθεμάτων**· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί τρόπο εξάπλωσης του αποθέματος και περιορισμού των κινδύνων για την αποκατάσταση του αποθέματος, λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη ξηρασία που προκαλεί προβλήματα στους ποταμούς σε ολόκληρη την Ευρώπη· επισημαίνει, επιπλέον, ότι τα αλιεύματα για τον εμπλουτισμό του αποθέματος είναι σχετικά χαμηλά (2-3 % του συνόλου των υαλόχελων)· τονίζει ότι τα αλιεύματα υαλόχελων είναι ζωτικής σημασίας για τον ευρωπαϊκό τομέα υδατοκαλλιέργειας και αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο της υδατοκαλλιέργειας στην ανασύσταση των αποθεμάτων·

Or. en

Τροπολογία 60 Annie Schreijer-Pierik

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. επαναβεβαιώνει ότι ο εμπλουτισμός είναι ένα από τα μέτρα αποκατάστασης που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού για το χέλι· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί αναγκαίο μέτρο έως ότου επιλυθεί επαρκώς το πρόβλημα των μεταναστευτικών φραγμών· καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την πρακτική του εμπλουτισμού των αποθεμάτων· υπογραμμίζει το γεγονός ότι, αν και η συμβολή του εμπλουτισμού του αποθέματος στην αποκατάσταση των αποθεμάτων σε διεθνές επίπεδο δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί, μπορεί να έχει θετικά αποτελέσματα σε τοπικό επίπεδο· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί τρόπο εξάπλωσης του αποθέματος και περιορισμού των κινδύνων για την

Τροπολογία

12. επαναβεβαιώνει ότι ο εμπλουτισμός είναι ένα από τα μέτρα αποκατάστασης που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού για το χέλι· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί αναγκαίο μέτρο έως ότου επιλυθεί επαρκώς το πρόβλημα των μεταναστευτικών φραγμών· καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την πρακτική του εμπλουτισμού των αποθεμάτων· υπογραμμίζει το γεγονός ότι, αν και η συμβολή του εμπλουτισμού του αποθέματος στην αποκατάσταση των αποθεμάτων σε διεθνές επίπεδο δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί, μπορεί να έχει θετικά αποτελέσματα σε τοπικό **και σε περιφερειακό** επίπεδο· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί τρόπο εξάπλωσης του αποθέματος και περιορισμού των

αποκατάσταση του αποθέματος, λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη ξηρασία που προκαλεί προβλήματα στους ποταμούς σε ολόκληρη την Ευρώπη· επισημαίνει, επιπλέον, ότι τα αλιεύματα για τον εμπλουτισμό του αποθέματος είναι σχετικά χαμηλά (2-3 % του συνόλου των υαλόχελων)· τονίζει ότι τα αλιεύματα υαλόχελων είναι ζωτικής σημασίας για τον ευρωπαϊκό τομέα υδατοκαλλιέργειας και αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο της υδατοκαλλιέργειας στην ανασύσταση των αποθεμάτων·

κινδύνων για την αποκατάσταση του αποθέματος, λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη ξηρασία που προκαλεί προβλήματα στους ποταμούς σε ολόκληρη την Ευρώπη· επισημαίνει, επιπλέον, ότι τα αλιεύματα για τον εμπλουτισμό του αποθέματος είναι σχετικά χαμηλά (2-3 % του συνόλου των υαλόχελων)· τονίζει ότι τα **νόμιμα** αλιεύματα υαλόχελων είναι ζωτικής σημασίας για τον ευρωπαϊκό τομέα υδατοκαλλιέργειας και αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο της υδατοκαλλιέργειας στην ανασύσταση των αποθεμάτων·

Or. de

Τροπολογία 61 Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. επαναβεβαιώνει ότι ο εμπλουτισμός είναι ένα από τα μέτρα αποκατάστασης που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού για το χέλι· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί αναγκαίο μέτρο έως ότου επιλυθεί επαρκώς το πρόβλημα των μεταναστευτικών φραγμών· καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την πρακτική του εμπλουτισμού των αποθεμάτων· υπογραμμίζει το γεγονός ότι, αν και η συμβολή του εμπλουτισμού του αποθέματος στην αποκατάσταση των αποθεμάτων σε διεθνές επίπεδο δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί, μπορεί να έχει θετικά αποτελέσματα σε τοπικό επίπεδο· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί τρόπο εξάπλωσης του αποθέματος και περιορισμού των κινδύνων για την αποκατάσταση του αποθέματος, λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη ξηρασία που προκαλεί προβλήματα στους ποταμούς σε ολόκληρη την Ευρώπη·

Τροπολογία

12. επαναβεβαιώνει ότι ο εμπλουτισμός είναι ένα από τα μέτρα αποκατάστασης που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού για το χέλι· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί αναγκαίο μέτρο έως ότου επιλυθεί επαρκώς το πρόβλημα των μεταναστευτικών φραγμών· καλεί **στο πλαίσιο αυτό** τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την πρακτική του εμπλουτισμού των αποθεμάτων· υπογραμμίζει το γεγονός ότι, αν και η συμβολή του εμπλουτισμού του αποθέματος στην αποκατάσταση των αποθεμάτων σε διεθνές επίπεδο δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί, μπορεί να έχει θετικά αποτελέσματα σε τοπικό επίπεδο· πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί τρόπο εξάπλωσης του αποθέματος και περιορισμού των κινδύνων για την αποκατάσταση του αποθέματος, λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη ξηρασία που προκαλεί προβλήματα στους

επισημαίνει, επιπλέον, ότι τα αλιεύματα για τον εμπλουτισμό του αποθέματος είναι σχετικά χαμηλά (2-3 % του συνόλου των υαλόχελων)· τονίζει ότι τα αλιεύματα υαλόχελων είναι ζωτικής σημασίας για τον ευρωπαϊκό τομέα υδατοκαλλιέργειας και αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο της υδατοκαλλιέργειας στην ανασύσταση των αποθεμάτων·

ποταμούς σε ολόκληρη την Ευρώπη· επισημαίνει, επιπλέον, ότι τα αλιεύματα για τον εμπλουτισμό του αποθέματος είναι σχετικά χαμηλά (2-3 % του συνόλου των υαλόχελων)· τονίζει ότι τα αλιεύματα υαλόχελων είναι ζωτικής σημασίας για τον ευρωπαϊκό τομέα υδατοκαλλιέργειας και αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο της υδατοκαλλιέργειας στην ανασύσταση των αποθεμάτων·

Or. en

Τροπολογία 62 Anja Hazekamp

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. **επαναβεβαιώνει** ότι ο εμπλουτισμός είναι ένα από τα μέτρα αποκατάστασης που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού για το χέλι· **πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί αναγκαίο μέτρο έως ότου επιλυθεί επαρκώς το πρόβλημα των μεταναστευτικών φραγμών· καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την πρακτική του εμπλουτισμού των αποθεμάτων·** υπογραμμίζει το γεγονός ότι, αν και η συμβολή του εμπλουτισμού του αποθέματος στην αποκατάσταση των αποθεμάτων σε **διεθνές επίπεδο** δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί, μπορεί να έχει θετικά αποτελέσματα σε τοπικό επίπεδο· **πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί τρόπο εξάπλωσης του αποθέματος και περιορισμού των κινδύνων για την αποκατάσταση του αποθέματος, λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη ξηρασία που προκαλεί προβλήματα στους ποταμούς σε ολόκληρη την Ευρώπη·** επισημαίνει, επιπλέον, ότι **τα αλιεύματα για τον εμπλουτισμό του αποθέματος είναι σχετικά χαμηλά (2-3 % του συνόλου των υαλόχελων)·** τονίζει ότι **τα αλιεύματα**

Τροπολογία

12. **επισημαίνει** ότι ο εμπλουτισμός είναι ένα από τα μέτρα αποκατάστασης που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού για το χέλι· υπογραμμίζει το γεγονός ότι, αν και η συμβολή του εμπλουτισμού του αποθέματος στην αποκατάσταση των αποθεμάτων σε **επίπεδο πληθυσμού** δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί, μπορεί να έχει θετικά αποτελέσματα σε τοπικό επίπεδο· **σημειώνει ότι η αξιολόγηση της Επιτροπής έθεσε υπό αμφισβήτηση τη μακροπρόθεσμη χρήση του εμπλουτισμού του αποθέματος ως μέτρου διατήρησης, δεδομένης της αβέβαιης συμβολής του στη διαφυγή των γεννητόρων και στην επακόλουθη πρόσληψη, καθώς και των σχετικών κινδύνων, και θα πρέπει να καταργηθεί σταδιακά εάν βελτιωθεί η φυσική πρόσληψη και η διαφυγή των γεννητόρων·** επισημαίνει, επιπλέον, ότι **τουλάχιστον το 60% των αλιευμάτων υαλόχελων θα πρέπει να χρησιμοποιείται για εμπλουτισμό του αποθέματος στο πλαίσιο του κανονισμού για το χέλι, αλλά ο στόχος αυτός επιτεύχθηκε μόλις το 2014·** τονίζει ότι **η γνωμοδότηση του**

υαλόχελων είναι ζωτικής σημασίας για τον ευρωπαϊκό τομέα υδατοκαλλιέργειας και αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο της υδατοκαλλιέργειας στην ανασύσταση των αποθεμάτων·

ICES για το 2023 περιλαμβάνει μηδενική αλίευση σε όλα τα στάδια της ζωής, συμπεριλαμβανομένων των υαλόχελων για τον εμπλουτισμό του αποθέματος και την υδατοκαλλιέργεια·

Or. en

Τροπολογία 63
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 – στοιχείο α (νέο)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

α) καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την πρακτική του εμπλουτισμού των αποθεμάτων·

Or. en

Τροπολογία 64
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 — στοιχείο β (νέο)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

β) υπογραμμίζει το γεγονός ότι, αν και η συμβολή του εμπλουτισμού του αποθέματος στην αποκατάσταση των αποθεμάτων σε διεθνές επίπεδο δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί, μπορεί να έχει θετικά αποτελέσματα σε τοπικό επίπεδο·

Or. en

Τροπολογία 65
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 – στοιχείο γ (νέο)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

γ) πιστεύει ότι ο εμπλουτισμός αποτελεί τρόπο εξάπλωσης του αποθέματος και περιορισμού των κινδύνων για την αποκατάσταση του αποθέματος, λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη ξηρασία που προκαλεί προβλήματα στους ποταμούς σε ολόκληρη την Ευρώπη· επισημαίνει, επιπλέον, ότι τα αλιεύματα για τον εμπλουτισμό του αποθέματος είναι σχετικά χαμηλά (2-3 % του συνόλου των υαλόχελων)·

Or. en

Τροπολογία 66
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 — στοιχείο δ (νέο)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

δ) τονίζει ότι τα αλιεύματα υαλόχελων είναι ζωτικής σημασίας για τον ευρωπαϊκό τομέα υδατοκαλλιέργειας και αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο της υδατοκαλλιέργειας στην ανασύσταση των αποθεμάτων·

Or. en

Τροπολογία 67
Anja Hazekamp

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

13. καλεί τα κράτη μέλη να δώσουν ευελιξία στους αλιείς όσον αφορά τον καθορισμό των πλέον κατάλληλων

διαγράφεται·

περιόδων αλιείας, οι οποίες μπορεί να διαφέρουν ανά χώρα· ενθαρρύνει, στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη να εξετάσουν, σε διαβούλευση με τους αλιείς, τη χρήση συστημάτων ποσοστώσεων, προκειμένου να διατηρηθεί η αλιεία σε υπεύθυνα επίπεδα· επισημαίνει ότι ένα από τα πλεονεκτήματα ενός συστήματος ποσοστώσεων θα ήταν ότι επιτρέπει στους αλιείς να επιλέγουν να αλιεύουν σε περιόδους που παρουσιάζουν εμπορικό ενδιαφέρον, περιορίζοντας παράλληλα τα αλιεύματα σε υπεύθυνο επίπεδο· προσθέτει ότι αυτό θα μπορούσε να συμβάλει στην πρόληψη της υπεραλίευσης·

Or. en

Τροπολογία 68

Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. καλεί τα κράτη μέλη να **δώσουν ευελιξία στους αλιείς όσον αφορά τον καθορισμό των πλέον κατάλληλων περιόδων αλιείας, οι οποίες μπορεί να διαφέρουν ανά χώρα· ενθαρρύνει, στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη να εξετάσουν, σε διαβούλευση με τους αλιείς, τη χρήση συστημάτων ποσοστώσεων, προκειμένου να διατηρηθεί η αλιεία σε υπεύθυνα επίπεδα· επισημαίνει ότι ένα από τα πλεονεκτήματα ενός συστήματος ποσοστώσεων θα ήταν ότι επιτρέπει στους αλιείς να επιλέγουν να αλιεύουν σε περιόδους που παρουσιάζουν εμπορικό ενδιαφέρον, περιορίζοντας παράλληλα τα αλιεύματα σε υπεύθυνο επίπεδο·** προσθέτει ότι αυτό θα μπορούσε να συμβάλει στην πρόληψη της υπεραλίευσης·

Τροπολογία

13. καλεί τα κράτη μέλη να **διατηρήσουν την** αλιεία σε υπεύθυνα επίπεδα **σύμφωνα με τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές συμβουλές·** προσθέτει ότι αυτό θα μπορούσε να συμβάλει στην πρόληψη της υπεραλίευσης·

Τροπολογία 69
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. καλεί τα κράτη μέλη να δώσουν ευελιξία στους αλιείς όσον αφορά τον καθορισμό των πλέον κατάλληλων περιόδων αλιείας, οι οποίες μπορεί να διαφέρουν ανά χώρα· ενθαρρύνει, στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη να εξετάσουν, σε διαβούλευση με τους αλιείς, τη χρήση συστημάτων ποσοστώσεων, προκειμένου να διατηρηθεί η αλιεία σε υπεύθυνα επίπεδα· επισημαίνει ότι ένα από τα πλεονεκτήματα ενός συστήματος ποσοστώσεων θα ήταν ότι επιτρέπει στους αλιείς να επιλέγουν να αλιεύουν σε περιόδους που παρουσιάζουν εμπορικό ενδιαφέρον, περιορίζοντας παράλληλα τα αλιεύματα σε υπεύθυνο επίπεδο· προσθέτει ότι αυτό θα μπορούσε να συμβάλει στην πρόληψη της υπεραλίευσης·

Τροπολογία

13. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο των προγραμμάτων διαχείρισης χελιού και σε διαβούλευση με τους αλιείς, να καθορίσουν τις καταλληλότερες περιόδους αλιείας, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη διατήρησης της αλιείας σε υπεύθυνα επίπεδα·

Or. en

Τροπολογία 70
Annie Schreijer-Pierik

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. καλεί τα κράτη μέλη να δώσουν ευελιξία στους αλιείς όσον αφορά τον καθορισμό των πλέον κατάλληλων περιόδων αλιείας, οι οποίες μπορεί να διαφέρουν ανά χώρα· ενθαρρύνει, στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη να

Τροπολογία

13. καλεί τα κράτη μέλη να δώσουν ευελιξία στους αλιείς όσον αφορά τον καθορισμό των πλέον κατάλληλων περιόδων αλιείας, οι οποίες μπορεί να διαφέρουν ανά χώρα· ενθαρρύνει, **ωστόσο**, στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη να

εξετάσουν, σε διαβούλευση με τους αλιείς, τη χρήση συστημάτων ποσοστώσεων, προκειμένου να διατηρηθεί η αλιεία σε υπεύθυνα επίπεδα· επισημαίνει ότι ένα από τα πλεονεκτήματα ενός συστήματος ποσοστώσεων θα ήταν ότι επιτρέπει στους αλιείς να επιλέγουν να αλιεύουν σε περιόδους που παρουσιάζουν εμπορικό ενδιαφέρον, περιορίζοντας παράλληλα τα αλιεύματα σε υπεύθυνο επίπεδο· προσθέτει ότι αυτό θα μπορούσε να συμβάλει στην πρόληψη της υπεραλίευσης·

επιλέγουν σε συμφωνία με τα γειτονικά τους κράτη τις περιόδους αλιείας και να εξετάσουν, σε διαβούλευση με τους αλιείς, τη χρήση συστημάτων ποσοστώσεων, προκειμένου να διατηρηθεί η αλιεία σε υπεύθυνα επίπεδα· επισημαίνει ότι ένα από τα πλεονεκτήματα ενός συστήματος ποσοστώσεων θα ήταν ότι επιτρέπει στους αλιείς να επιλέγουν να αλιεύουν σε περιόδους που παρουσιάζουν εμπορικό ενδιαφέρον, περιορίζοντας παράλληλα τα αλιεύματα σε υπεύθυνο επίπεδο· προσθέτει ότι αυτό θα μπορούσε να συμβάλει στην πρόληψη της υπεραλίευσης·

Or. de

Τροπολογία 71 France Jamet

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. καλεί τα κράτη μέλη να δώσουν ευελιξία στους αλιείς όσον αφορά τον καθορισμό των πλέον κατάλληλων περιόδων αλιείας, οι οποίες μπορεί να διαφέρουν ανά χώρα· ενθαρρύνει, στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη να εξετάσουν, σε διαβούλευση με τους αλιείς, τη χρήση συστημάτων ποσοστώσεων, προκειμένου να διατηρηθεί η αλιεία σε υπεύθυνα επίπεδα· επισημαίνει ότι ένα από τα πλεονεκτήματα ενός συστήματος ποσοστώσεων θα ήταν ότι επιτρέπει στους αλιείς να επιλέγουν να αλιεύουν σε περιόδους που παρουσιάζουν εμπορικό ενδιαφέρον, περιορίζοντας παράλληλα τα αλιεύματα σε υπεύθυνο επίπεδο· **προσθέτει ότι αυτό θα μπορούσε να συμβάλει στην πρόληψη της υπεραλίευσης·**

Τροπολογία

13. καλεί τα κράτη μέλη να δώσουν ευελιξία στους αλιείς όσον αφορά τον καθορισμό των πλέον κατάλληλων περιόδων αλιείας, οι οποίες μπορεί να διαφέρουν ανά χώρα· ενθαρρύνει, στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη να εξετάσουν, σε διαβούλευση με τους αλιείς, τη χρήση συστημάτων ποσοστώσεων, προκειμένου να διατηρηθεί η αλιεία σε υπεύθυνα επίπεδα· επισημαίνει ότι ένα από τα πλεονεκτήματα ενός συστήματος ποσοστώσεων θα ήταν ότι επιτρέπει στους αλιείς να επιλέγουν να αλιεύουν σε περιόδους που παρουσιάζουν εμπορικό ενδιαφέρον, περιορίζοντας παράλληλα τα αλιεύματα σε υπεύθυνο επίπεδο·

Or. fr

Τροπολογία 72
Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. καλεί τα κράτη μέλη να δώσουν ευελιξία στους αλιείς όσον αφορά τον καθορισμό των πλέον κατάλληλων περιόδων αλιείας, οι οποίες μπορεί να διαφέρουν ανά χώρα· ενθαρρύνει, στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη να εξετάσουν, σε διαβούλευση με τους αλιείς, τη χρήση συστημάτων ποσοτώσεων, προκειμένου να διατηρηθεί η αλιεία σε υπεύθυνα επίπεδα· επισημαίνει ότι ένα από τα πλεονεκτήματα ενός συστήματος ποσοτώσεων θα ήταν ότι επιτρέπει στους αλιείς να επιλέγουν να αλιεύουν σε περιόδους που παρουσιάζουν εμπορικό ενδιαφέρον, περιορίζοντας παράλληλα τα αλιεύματα σε υπεύθυνο επίπεδο· προσθέτει ότι αυτό θα μπορούσε να συμβάλει στην πρόληψη της υπεραλίευσης·

Τροπολογία

13. καλεί τα κράτη μέλη να δώσουν **τη μέγιστη δυνατή** ευελιξία στους αλιείς όσον αφορά τον καθορισμό των πλέον κατάλληλων περιόδων αλιείας, οι οποίες μπορεί να διαφέρουν ανά χώρα· ενθαρρύνει, στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη να εξετάσουν, σε διαβούλευση με τους αλιείς, τη χρήση συστημάτων ποσοτώσεων, προκειμένου να διατηρηθεί η αλιεία σε υπεύθυνα επίπεδα· επισημαίνει ότι ένα από τα πλεονεκτήματα ενός συστήματος ποσοτώσεων θα ήταν ότι επιτρέπει στους αλιείς να επιλέγουν να αλιεύουν σε περιόδους που παρουσιάζουν εμπορικό ενδιαφέρον, περιορίζοντας παράλληλα τα αλιεύματα σε υπεύθυνο επίπεδο· προσθέτει ότι αυτό θα μπορούσε να συμβάλει στην πρόληψη της υπεραλίευσης·

Or. en

Τροπολογία 73
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. καλεί τα κράτη μέλη να άρουν επείγοντως τα παρωχημένα φράγματα και άλλα εμπόδια·

Τροπολογία

15. καλεί τα κράτη μέλη να άρουν επείγοντως τα παρωχημένα φράγματα και άλλα εμπόδια **ή να δημιουργήσουν λύσεις που επιτρέπουν τη μετανάστευση των ειδών , σύμφωνα με τη συμφωνία για την αποκατάσταση της φύσης και στο πλαίσιο των στόχων που καθορίζονται στο μέρος της Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας που αφορά τη στρατηγική για τη βιοποικιλότητα·**

Τροπολογία 74
Annie Schreijer-Pierik

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. καλεί τα κράτη μέλη να άρουν επειγόντως τα παρωχημένα φράγματα και άλλα εμπόδια·

Τροπολογία

15. καλεί τα κράτη μέλη να άρουν επειγόντως τα παρωχημένα φράγματα και άλλα εμπόδια **ώστε να διασφαλίζονται μεταναστευτικές οδοί**·

Or. de

Τροπολογία 75
Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. υπογραμμίζει ότι στην αγορά υπάρχουν φιλικές προς τα ψάρια εναλλακτικές λύσεις προκειμένου να καταστεί δυνατή η διέλευση των ψαριών από αντλίες νερού και υδροηλεκτρικούς σταθμούς· καλεί τα κράτη μέλη να καταστήσουν την ασφάλεια των ιχθύων υποχρεωτική απαίτηση για νέες εγκαταστάσεις και για παλαιές εγκαταστάσεις όταν αυτές αντικατασταθούν· επισημαίνει ότι ενδέχεται να χρειαστεί μια κοινή μεθοδολογία προκειμένου να προσδιοριστεί και να πιστοποιηθεί πότε οι αντλίες μπορούν να θεωρηθούν φιλικές προς τα ψάρια· επισημαίνει ότι το υφιστάμενο πρότυπο 8775 του Βασιλικού Ινστιτούτου Τυποποίησης των Κάτω Χωρών (NEN)⁹ στις Κάτω Χώρες θα μπορούσε να χρησιμεύσει ως παράδειγμα·

Τροπολογία

16. υπογραμμίζει ότι στην αγορά υπάρχουν φιλικές προς τα ψάρια εναλλακτικές λύσεις προκειμένου να καταστεί δυνατή η διέλευση των ψαριών από αντλίες νερού και υδροηλεκτρικούς σταθμούς· καλεί τα κράτη μέλη να καταστήσουν την ασφάλεια των ιχθύων υποχρεωτική απαίτηση για νέες εγκαταστάσεις και για παλαιές εγκαταστάσεις όταν αυτές αντικατασταθούν· **ζητά να θεωρηθεί ότι η απαίτηση αυτή είναι υποχρεωτική σε επίπεδο ΕΕ μέσω της αναθεώρησης του κανονισμού για το χέλι**· επισημαίνει ότι ενδέχεται να χρειαστεί μια κοινή μεθοδολογία προκειμένου να προσδιοριστεί και να πιστοποιηθεί πότε οι αντλίες μπορούν να θεωρηθούν φιλικές προς τα ψάρια· επισημαίνει ότι το υφιστάμενο πρότυπο 8775 ⁹του Βασιλικού Ινστιτούτου Τυποποίησης των Κάτω

Χωρών (NEN) στις Κάτω Χώρες θα μπορούσε να χρησιμεύσει ως παράδειγμα: **τα κατάλληλα μέτρα και τα πιθανά κίνητρα για τους ιδιοκτήτες μονάδων παραγωγής ενέργειας θα μπορούσαν να συζητηθούν περαιτέρω και να διερευνηθούν στο πλαίσιο της ειδικής ομάδας για την ηλεκτροπαραγωγή.**

⁹ NEN 8775:2020+C1:2022 nl.

⁹ NEN 8775: 2020 + C1: 2022 nl.

Or. en

Τροπολογία 76
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

16. υπογραμμίζει ότι στην αγορά υπάρχουν φιλικές προς τα ψάρια εναλλακτικές λύσεις προκειμένου να καταστεί δυνατή η διέλευση των ψαριών από αντλίες νερού και υδροηλεκτρικούς σταθμούς· καλεί τα κράτη μέλη να καταστήσουν την ασφάλεια των ιχθύων υποχρεωτική απαίτηση για νέες εγκαταστάσεις και για παλαιές εγκαταστάσεις όταν αυτές αντικατασταθούν· επισημαίνει ότι ενδέχεται να χρειαστεί μια κοινή μεθοδολογία προκειμένου να προσδιοριστεί και να πιστοποιηθεί τότε οι αντλίες μπορούν να θεωρηθούν φιλικές προς τα ψάρια· **επισημαίνει ότι το υφιστάμενο πρότυπο 8775 του Βασιλικού Ινστιτούτου Τυποποίησης των Κάτω Χωρών (NEN)⁹ στις Κάτω Χώρες θα μπορούσε να χρησιμεύσει ως παράδειγμα·**

16. υπογραμμίζει ότι στην αγορά υπάρχουν φιλικές προς τα ψάρια εναλλακτικές λύσεις προκειμένου να καταστεί δυνατή η διέλευση των ψαριών από αντλίες νερού και υδροηλεκτρικούς σταθμούς· καλεί τα κράτη μέλη να καταστήσουν την ασφάλεια των ιχθύων υποχρεωτική απαίτηση για νέες εγκαταστάσεις και για παλαιές εγκαταστάσεις όταν αυτές αντικατασταθούν· επισημαίνει ότι ενδέχεται να χρειαστεί μια κοινή μεθοδολογία προκειμένου να προσδιοριστεί και να πιστοποιηθεί τότε οι αντλίες μπορούν να θεωρηθούν φιλικές προς τα ψάρια·

⁹ NEN 8775:2020+C1:2022 nl.

Or. en

Τροπολογία 77
Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. υπογραμμίζει ότι στην αγορά υπάρχουν φιλικές προς τα ψάρια εναλλακτικές λύσεις προκειμένου να καταστεί δυνατή η διέλευση των ψαριών από αντλίες νερού και υδροηλεκτρικούς σταθμούς· καλεί τα κράτη μέλη να καταστήσουν την ασφάλεια των ιχθύων υποχρεωτική απαίτηση για νέες εγκαταστάσεις και για παλαιές εγκαταστάσεις όταν αυτές αντικατασταθούν· επισημαίνει ότι **ενδέχεται να χρειαστεί μια κοινή μεθοδολογία προκειμένου να προσδιοριστεί και να πιστοποιηθεί** τότε οι αντλίες μπορούν να θεωρηθούν φιλικές προς τα ψάρια· **επισημαίνει ότι το υφιστάμενο πρότυπο 8775 του Βασιλικού Ινστιτούτου Τυποποίησης των Κάτω Χωρών (NEN)⁹ στις Κάτω Χώρες θα μπορούσε να χρησιμεύσει ως παράδειγμα·**

⁹ NEN 8775:2020+C1:2022 nl.

Τροπολογία

16. υπογραμμίζει ότι στην αγορά υπάρχουν φιλικές προς τα ψάρια εναλλακτικές λύσεις προκειμένου να καταστεί δυνατή η διέλευση των ψαριών από αντλίες νερού και υδροηλεκτρικούς σταθμούς· καλεί τα κράτη μέλη να καταστήσουν την ασφάλεια των ιχθύων υποχρεωτική απαίτηση για νέες εγκαταστάσεις και για παλαιές εγκαταστάσεις όταν αυτές αντικατασταθούν· επισημαίνει ότι μια κοινή μεθοδολογία **θα μπορούσε να διευκολύνει την ανάπτυξη υποδομών που θα πιστοποιούν** τότε οι αντλίες μπορούν να θεωρηθούν φιλικές προς τα ψάρια·

Or. en

Τροπολογία 78
Ska Keller
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. υπογραμμίζει ότι στην αγορά υπάρχουν φιλικές προς τα ψάρια εναλλακτικές λύσεις προκειμένου να

Τροπολογία

16. υπογραμμίζει ότι στην αγορά υπάρχουν φιλικές προς τα ψάρια εναλλακτικές λύσεις προκειμένου να

καταστεί δυνατή η διέλευση των ψαριών από αντλίες νερού και υδροηλεκτρικούς σταθμούς· καλεί τα κράτη μέλη να καταστήσουν την ασφάλεια των ιχθύων υποχρεωτική απαίτηση για νέες εγκαταστάσεις και για παλαιές εγκαταστάσεις όταν αυτές αντικατασταθούν· επισημαίνει ότι ενδέχεται να χρειαστεί μια κοινή μεθοδολογία προκειμένου να προσδιοριστεί και να πιστοποιηθεί τότε οι αντλίες μπορούν να θεωρηθούν φιλικές προς τα ψάρια· επισημαίνει ότι το υφιστάμενο πρότυπο 8775 του Βασιλικού Ινστιτούτου Τυποποίησης των Κάτω Χωρών (NEN)⁹ στις Κάτω Χώρες θα μπορούσε να χρησιμεύσει ως παράδειγμα·

⁹ NEN 8775:2020+CI:2022 nl.

καταστεί δυνατή η διέλευση των ψαριών από αντλίες νερού και υδροηλεκτρικούς σταθμούς· καλεί τα κράτη μέλη να καταστήσουν την ασφάλεια **και την καλή διαβίωση** των ιχθύων υποχρεωτική απαίτηση για νέες εγκαταστάσεις και για παλαιές εγκαταστάσεις όταν αυτές αντικατασταθούν· επισημαίνει ότι ενδέχεται να χρειαστεί μια κοινή μεθοδολογία προκειμένου να προσδιοριστεί και να πιστοποιηθεί τότε οι αντλίες μπορούν να θεωρηθούν φιλικές προς τα ψάρια· επισημαίνει ότι το υφιστάμενο πρότυπο 8775 ⁹ του Βασιλικού Ινστιτούτου Τυποποίησης των Κάτω Χωρών (NEN) στις Κάτω Χώρες θα μπορούσε να χρησιμεύσει ως παράδειγμα·

⁹ NEN 8775: 2020 + CI: 2022 nl.

Or. en

Τροπολογία 79

Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

17. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να συνεχίσουν τα έργα παγίδευσης και **μεταφοράς** ως προσωρινή λύση για τη διαφυγή αργυρόχελων, σε περίπτωση που δεν είναι δυνατές διαρθρωτικές λύσεις βραχυπρόθεσμα·

Τροπολογία

17. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να συνεχίσουν τα έργα παγίδευσης και **υποβοηθούμενης μετανάστευσης** ως προσωρινή λύση για τη διαφυγή αργυρόχελων, σε περίπτωση που δεν είναι δυνατές διαρθρωτικές λύσεις βραχυπρόθεσμα·

Or. en

Τροπολογία 80

Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. τονίζει το γεγονός ότι τα μέτρα για τη μετανάστευση θα πρέπει να εφαρμόζονται με συντονισμένο τρόπο, ενόψει άλλων φραγμών ανάντη ή κατάντη κατά μήκος της ίδιας μεταναστευτικής οδού·

Τροπολογία

18. τονίζει το γεγονός ότι τα μέτρα για τη μετανάστευση θα πρέπει να εφαρμόζονται με συντονισμένο τρόπο, ενόψει άλλων φραγμών ανάντη ή κατάντη κατά μήκος της ίδιας μεταναστευτικής οδού· **τονίζει ότι το χρονοδιάγραμμα των απαγορεύσεων πρέπει να βασίζεται στις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές πληροφορίες για κάθε γεωγραφική περιοχή και θα πρέπει να διασφαλίζεται ότι το κλείσιμο καλύπτει την περίοδο αιχμής της μετανάστευσης·**

Or. en

Τροπολογία 81 Annie Schreijer-Pierik

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. τονίζει το γεγονός ότι τα μέτρα για τη μετανάστευση θα πρέπει να εφαρμόζονται με συντονισμένο τρόπο, ενόψει άλλων φραγμών ανάντη ή κατάντη κατά μήκος της ίδιας μεταναστευτικής οδού·

Τροπολογία

18. τονίζει το γεγονός ότι τα μέτρα για τη μετανάστευση θα πρέπει να εφαρμόζονται με συντονισμένο **και διακρατικό** τρόπο, ενόψει άλλων φραγμών ανάντη ή κατάντη κατά μήκος της ίδιας μεταναστευτικής οδού·

Or. de

Τροπολογία 82 Ska Keller εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. **ενθαρρύνει επίσης** τα κράτη μέλη

Τροπολογία

19. **καλεί** τα κράτη μέλη να λάβουν

να λάβουν μέτρα κατά άλλων ανθρωπογενών παραγόντων θνησιμότητας, όπως η ρύπανση και τα παράσιτα·

επίσης μέτρα κατά άλλων ανθρωπογενών παραγόντων θνησιμότητας, όπως η ρύπανση, ιδίως από γεωργικά λιπάσματα, τα παράσιτα και οι επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής· υπενθυμίζει ότι, στο πλαίσιο της στρατηγικής «Από το αγρόκτημα στο πιάτο», τα κράτη μέλη θα πρέπει να μειώσουν τις απώλειες θρεπτικών ουσιών κατά τουλάχιστον 50 % έως το 2030· καλεί τα κράτη μέλη να αντιμετωπίσουν τα κενά και τις καθυστερήσεις στην περιβαλλοντική νομοθεσία· επισημαίνει περαιτέρω ότι πρέπει να αντιμετωπιστούν οι κανόνες καραντίνας για τα υαλόχελα, ώστε να αποτραπεί η εξάπλωση των παρασίτων κατά την ανασύσταση του πληθυσμού·

Or. en

Τροπολογία 83 Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. *ενθαρρύνει επίσης* τα κράτη μέλη να λάβουν μέτρα κατά άλλων ανθρωπογενών παραγόντων θνησιμότητας, όπως η ρύπανση και τα παράσιτα·

Τροπολογία

19. *σημειώνει ότι η αλιεία χελιού σε θαλάσσια ύδατα σε ορισμένα μέρη της ΕΕ αντιπροσωπεύει μόνο το 3% περίπου της θνησιμότητας των χελιών· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να λάβουν επίσης μέτρα κατά άλλων ανθρωπογενών παραγόντων θνησιμότητας, οι οποίοι, σύμφωνα με ορισμένες εκθέσεις, αντιπροσωπεύουν έως και το 49% του ποσοστού θνησιμότητας· επισημαίνει, στο πλαίσιο αυτό, την ανάγκη για ορθή διαχείριση άλλων ειδών που επηρεάζουν τον πληθυσμό χελιών, όπως οι κορμοράνοι και άλλοι θηρευτές ιχθύων·*

Or. en

Τροπολογία 84

Asger Christensen, Martin Hlaváček

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19**

Πρόταση ψηφίσματος

19. *ενθαρρύνει επίσης τα κράτη μέλη να λάβουν μέτρα κατά άλλων ανθρωπογενών παραγόντων θνησιμότητας, όπως η ρύπανση και τα παράσιτα·*

Τροπολογία

19. *σημειώνει ότι η αλιεία χελιού σε θαλάσσια ύδατα σε ορισμένα μέρη της ΕΕ αντιπροσωπεύει μόνο το 3% περίπου της θνησιμότητας των χελιών· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να λάβουν επίσης μέτρα κατά άλλων ανθρωπογενών παραγόντων θνησιμότητας, οι οποίοι, σύμφωνα με ορισμένες εκθέσεις, αντιπροσωπεύουν έως και το 49% του ποσοστού θνησιμότητας· επισημαίνει, στο πλαίσιο αυτό, την ανάγκη για ορθή διαχείριση άλλων ειδών που επηρεάζουν τον πληθυσμό χελιών, όπως οι κορμοράνοι·*

Or. en

**Τροπολογία 85
Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19**

Πρόταση ψηφίσματος

19. *ενθαρρύνει επίσης τα κράτη μέλη να λάβουν μέτρα κατά άλλων ανθρωπογενών παραγόντων θνησιμότητας, όπως η ρύπανση και τα παράσιτα·*

Τροπολογία

19. *ενθαρρύνει επίσης τα κράτη μέλη να λάβουν μέτρα κατά άλλων παραγόντων θνησιμότητας, όπως η ρύπανση, τα παράσιτα και οι θηρευτές·*

Or. de

**Τροπολογία 86
Isabel Carvalhais**

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19**

Πρόταση ψηφίσματος

19. ενθαρρύνει **επίσης** τα κράτη μέλη να λάβουν μέτρα κατά άλλων ανθρωπογενών παραγόντων θνησιμότητας, **όπως η ρύπανση και τα παράσιτα**

Τροπολογία

19. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να **μελετήσουν διεξοδικά και να** λάβουν μέτρα κατά άλλων ανθρωπογενών παραγόντων θνησιμότητας **του χελιού**

Or. en

Τροπολογία 87

Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

19α. αναγνωρίζει τη σημασία των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και των ατόμων που συμμετέχουν σε δραστηριότητες ερασιτεχνικής αλιείας, συμπεριλαμβανομένων των έργων διατήρησης· σημειώνει ότι οι δραστηριότητες αυτές διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην κοινωνική συνοχή των τοπικών και αγροτικών κοινοτήτων

Or. en

Τροπολογία 88

Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

20. υπογραμμίζει ότι η ΠΛΑ αλιεία και το παράνομο εμπόριο εξακολουθούν να αποτελούν σημαντικό πρόβλημα· επαινεί τις τρέχουσες επιτυχίες των αρχών επιβολής του νόμου και τονίζει τη σημασία της πρόληψης της περαιτέρω διακίνησης· τονίζει ότι απαιτούνται περισσότεροι έλεγχοι και παρακολούθηση του κανονισμού για το χέλι

20. υπογραμμίζει ότι η ΠΛΑ αλιεία και το παράνομο εμπόριο εξακολουθούν να αποτελούν σημαντικό πρόβλημα· επαινεί τις τρέχουσες επιτυχίες των αρχών επιβολής του νόμου και τονίζει τη σημασία της πρόληψης της περαιτέρω διακίνησης, **μεταξύ άλλων από τις τελωνειακές αρχές**· τονίζει ότι απαιτούνται περισσότεροι έλεγχοι και παρακολούθηση του

Τροπολογία 89
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. υπογραμμίζει ότι η ΠΛΑ αλιεία και το παράνομο εμπόριο **εξακολουθούν να αποτελούν** σημαντικό πρόβλημα· επαινεί τις τρέχουσες επιτυχίες των αρχών επιβολής του νόμου και τονίζει τη σημασία της πρόληψης της περαιτέρω διακίνησης· τονίζει ότι απαιτούνται περισσότεροι έλεγχοι και παρακολούθηση του κανονισμού για το χέλι·

Τροπολογία

20. υπογραμμίζει ότι η ΠΛΑ αλιεία και το παράνομο εμπόριο **εξακολουθεί να είναι** σημαντικό πρόβλημα· επαινεί τις τρέχουσες επιτυχίες των αρχών επιβολής του νόμου και τονίζει τη σημασία της πρόληψης της περαιτέρω διακίνησης· τονίζει ότι απαιτούνται περισσότεροι έλεγχοι και παρακολούθηση του κανονισμού για το χέλι·

Τροπολογία 90
Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. ζητεί καλύτερο συντονισμό των τελωνειακών, αστυνομικών και περιβαλλοντικών αρχών εντός και μεταξύ των κρατών μελών, καθώς και ανταλλαγή δεδομένων· καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν να επενδύουν στην εμπειρογνομοσύνη και την ικανότητα επιβολής του νόμου·

Τροπολογία

21. ζητεί καλύτερο συντονισμό των τελωνειακών, αστυνομικών και περιβαλλοντικών αρχών εντός και μεταξύ των κρατών μελών, **όπως επίσης περαιτέρω συνεργασία με τρίτες χώρες,** καθώς και ανταλλαγή δεδομένων· καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν να επενδύουν στην εμπειρογνομοσύνη και την ικανότητα επιβολής του νόμου·

Τροπολογία 91
Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. ζητεί καλύτερο συντονισμό των τελωνειακών, αστυνομικών **και περιβαλλοντικών** αρχών εντός και μεταξύ των κρατών μελών, καθώς και ανταλλαγή δεδομένων· καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν να επενδύουν στην εμπειρογνωμοσύνη και την ικανότητα επιβολής του νόμου·

Τροπολογία

21. ζητεί καλύτερο συντονισμό των τελωνειακών, αστυνομικών, **περιβαλλοντικών και επιστημονικών** αρχών εντός και μεταξύ των κρατών μελών, καθώς και ανταλλαγή δεδομένων· καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν να επενδύουν στην εμπειρογνωμοσύνη και την ικανότητα επιβολής του νόμου·

Or. en

Τροπολογία 92
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. ζητεί καλύτερο συντονισμό των τελωνειακών, αστυνομικών και περιβαλλοντικών αρχών εντός και μεταξύ των κρατών μελών, καθώς και ανταλλαγή δεδομένων· καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν να επενδύουν στην εμπειρογνωμοσύνη και την ικανότητα επιβολής του νόμου·

Τροπολογία

21. ζητεί καλύτερο συντονισμό των τελωνειακών, αστυνομικών, **αλιευτικών** και περιβαλλοντικών αρχών εντός και μεταξύ των κρατών μελών, καθώς και ανταλλαγή δεδομένων· καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν να επενδύουν στην εμπειρογνωμοσύνη και την ικανότητα επιβολής του νόμου·

Or. en

Τροπολογία 93
Ska Keller
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

22. επισημαίνει το γεγονός ότι η βελτίωση της διαφάνειας και της ιχνηλασιμότητας για τα αλιευόμενα υαλόχελα αποτελεί σημαντικό μέσο για την καταπολέμηση των πρακτικών ΠΛΑ αλιείας και ότι τα συστήματα πιστοποίησης αποτελούν σημαντικό εργαλείο για τη διασφάλιση της νομιμότητας των αλιευμάτων· καλεί τα κράτη μέλη να δημοσιοποιήσουν τα σχέδιά τους για τον εμπλουτισμό του αποθέματος, ώστε να μπορούν να εντοπίζονται και να στοχοθετούνται καλύτερα οι παράνομες εμπορικές ροές υαλόχελων·

Τροπολογία

22. επισημαίνει το γεγονός ότι η βελτίωση της διαφάνειας και της ιχνηλασιμότητας για τα αλιευόμενα υαλόχελα αποτελεί σημαντικό μέσο για την καταπολέμηση των πρακτικών ΠΛΑ αλιείας και ότι τα συστήματα πιστοποίησης **που βασίζονται σε ανεξάρτητες επαληθεύσεις και διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα** αποτελούν σημαντικό εργαλείο για τη διασφάλιση της νομιμότητας των αλιευμάτων· καλεί τα κράτη μέλη να δημοσιοποιήσουν τα σχέδιά τους για τον εμπλουτισμό του αποθέματος, ώστε να μπορούν να εντοπίζονται και να στοχοθετούνται καλύτερα οι παράνομες εμπορικές ροές υαλόχελων·

Or. en

Τροπολογία 94 Anja Hazekamp

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

22. επισημαίνει το γεγονός ότι η βελτίωση της διαφάνειας και της ιχνηλασιμότητας για τα αλιευόμενα υαλόχελα αποτελεί σημαντικό **μέσο για την καταπολέμηση** των πρακτικών ΠΛΑ αλιείας και ότι τα συστήματα πιστοποίησης αποτελούν σημαντικό εργαλείο για τη διασφάλιση της νομιμότητας των αλιευμάτων· καλεί τα κράτη μέλη να δημοσιοποιήσουν τα σχέδιά τους για τον εμπλουτισμό του αποθέματος, ώστε να μπορούν να εντοπίζονται και να στοχοθετούνται καλύτερα οι παράνομες εμπορικές ροές υαλόχελων·

Τροπολογία

22. επισημαίνει το γεγονός ότι η βελτίωση της διαφάνειας και της ιχνηλασιμότητας για τα αλιευόμενα υαλόχελα αποτελεί σημαντικό **τρόπο καταπολέμησης** των πρακτικών ΠΛΑ· καλεί τα κράτη μέλη να δημοσιοποιήσουν τα σχέδιά τους για τον εμπλουτισμό του αποθέματος, ώστε να μπορούν να εντοπίζονται και να στοχοθετούνται καλύτερα οι παράνομες εμπορικές ροές υαλόχελων·

Or. en

Τροπολογία 95
Annie Schreijer-Pierik

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

22. επισημαίνει το γεγονός ότι η βελτίωση της διαφάνειας και της ιχνηλασιμότητας για τα αλιευόμενα υαλόχελα αποτελεί σημαντικό μέσο για την καταπολέμηση των πρακτικών ΠΛΑ αλιείας και ότι τα συστήματα πιστοποίησης αποτελούν σημαντικό εργαλείο για τη διασφάλιση της νομιμότητας των αλιευμάτων· καλεί τα κράτη μέλη να δημοσιοποιήσουν τα σχέδιά τους για τον εμπλουτισμό του αποθέματος, ώστε να μπορούν να εντοπίζονται και να στοχοθετούνται καλύτερα οι παράνομες εμπορικές ροές υαλόχελων·

Τροπολογία

22. επισημαίνει το γεγονός ότι η βελτίωση της διαφάνειας και της ιχνηλασιμότητας για τα αλιευόμενα υαλόχελα αποτελεί σημαντικό μέσο για την καταπολέμηση των πρακτικών ΠΛΑ αλιείας και ότι τα συστήματα πιστοποίησης **όπως το πρότυπο SEG** αποτελούν σημαντικό εργαλείο για τη διασφάλιση της νομιμότητας των αλιευμάτων· καλεί τα κράτη μέλη να δημοσιοποιήσουν τα σχέδιά τους για τον εμπλουτισμό του αποθέματος, ώστε να μπορούν να εντοπίζονται και να στοχοθετούνται καλύτερα οι παράνομες εμπορικές ροές υαλόχελων·

Or. de

Τροπολογία 96
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος

23. καλεί τα κράτη μέλη να **επιβάλουν** πραγματικά αποτρεπτικές κυρώσεις· **ζητεί την εναρμόνιση των οικονομικών προστίμων** μεταξύ των κρατών μελών·

Τροπολογία

23. καλεί τα κράτη μέλη να **εφαρμόσουν ταχέως τον πρόσφατα εγκριθέντα κανονισμό για τον έλεγχο της αλιείας, ο οποίος επιβάλλει** πραγματικά αποτρεπτικές κυρώσεις **και εναρμονίζει τα χρηματικά πρόστιμα** μεταξύ των κρατών μελών·

Or. en

Τροπολογία 97
France Jamet

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος

24. υπενθυμίζει ότι δεν γνωρίζουμε πολλά πράγματα σχετικά με το χέλι, συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αναπαραγωγής του και των ακριβών λόγων για τη μείωση του αποθέματος· ζητεί, επομένως, περισσότερη επιστημονική έρευνα, με επαρκή χρηματοδότηση και ανθρώπινους πόρους, σχετικά με την κατάσταση του αποθέματος και τους λόγους της μείωσής του· προτείνει **η έρευνα να εξετάσει** επίσης **τις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής, για παράδειγμα στον Ρεύμα του Κόλπου προς και από τη Θάλασσα των Σαργασσών**·

Τροπολογία

24. υπενθυμίζει ότι δεν γνωρίζουμε πολλά πράγματα σχετικά με το χέλι, συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αναπαραγωγής του και των ακριβών λόγων για τη μείωση του αποθέματος· ζητεί, επομένως, περισσότερη επιστημονική έρευνα, με επαρκή χρηματοδότηση και ανθρώπινους πόρους, σχετικά με την κατάσταση του αποθέματος και τους λόγους της μείωσής του· προτείνει **να διερευνηθούν** επίσης **οι επιπτώσεις των κλιματικών διακυμάνσεων, της χερσαίας ρύπανσης και της αποσταθεροποίησης του τομέα που προκαλούνται από την παγκόσμια κερδοσκοπία**.

Or. fr

Τροπολογία 98
Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος

24. υπενθυμίζει ότι δεν γνωρίζουμε πολλά πράγματα σχετικά με το χέλι, **συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αναπαραγωγής του και των ακριβών λόγων για τη μείωση του αποθέματος**· ζητεί, επομένως, περισσότερη επιστημονική έρευνα, με επαρκή χρηματοδότηση και ανθρώπινους πόρους, σχετικά με την κατάσταση του **αποθέματος** και τους λόγους της μείωσής του· προτείνει η έρευνα να εξετάσει επίσης τις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής, για παράδειγμα στον Ρεύμα του Κόλπου προς και από τη Θάλασσα των Σαργασσών·

Τροπολογία

24. υπενθυμίζει ότι δεν γνωρίζουμε πολλά πράγματα σχετικά με το χέλι· ζητεί, επομένως, περισσότερη επιστημονική έρευνα, με επαρκή χρηματοδότηση και ανθρώπινους πόρους, σχετικά με την κατάσταση του **πληθυσμού χελιών** και τους λόγους της μείωσής του· προτείνει η έρευνα να εξετάσει επίσης **τους ρύπους καθώς και** τις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής, για παράδειγμα στον Ρεύμα του Κόλπου προς και από τη Θάλασσα των Σαργασσών·

Τροπολογία 99
Isabel Carvalhais

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος

24. υπενθυμίζει ότι δεν γνωρίζουμε πολλά πράγματα σχετικά με **το χέλι**, συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αναπαραγωγής του και των ακριβών λόγων για τη μείωση του αποθέματος· ζητεί, επομένως, περισσότερη επιστημονική έρευνα, με επαρκή χρηματοδότηση και ανθρώπινους πόρους, σχετικά με την κατάσταση του αποθέματος και τους λόγους της μείωσής του· προτείνει η έρευνα να εξετάσει επίσης τις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής, για παράδειγμα στον Ρεύμα του Κόλπου προς και από τη Θάλασσα των Σαργασσών·

Τροπολογία

24. υπενθυμίζει ότι δεν γνωρίζουμε πολλά πράγματα σχετικά με **τον κύκλο ζωής του χελιού**, συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αναπαραγωγής του και των ακριβών λόγων για τη μείωση του αποθέματος· ζητεί, επομένως, περισσότερη επιστημονική έρευνα, με επαρκή χρηματοδότηση και ανθρώπινους πόρους, σχετικά με την κατάσταση του αποθέματος και τους λόγους της μείωσής του· προτείνει η έρευνα να εξετάσει επίσης τις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής, για παράδειγμα στον Ρεύμα του Κόλπου προς και από τη Θάλασσα των Σαργασσών·

Or. en

Τροπολογία 100
Ska Keller

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος

25. επισημαίνει ότι **υπάρχει αποσύνδεση μεταξύ της εφαρμογής** του κανονισμού για το χέλι και της ετήσιας γνωμοδότησης του ICES σχετικά με τις αλιευτικές δυνατότητες, δεδομένου ότι η τελευταία βασίζεται στην **τάση** του υαλόχελου και όχι στη διαφυγή αργυρόχελου (στόχος **40 %**)· **ζητεί την εναρμόνισή της**·

Τροπολογία

25. επισημαίνει ότι **η εφαρμογή** του κανονισμού για το χέλι και της ετήσιας γνωμοδότησης του ICES σχετικά με τις αλιευτικές δυνατότητες **θα πρέπει να εναρμονιστούν**, δεδομένου ότι η τελευταία βασίζεται στην **ανανέωση** του υαλόχελου και **του κίτρινου χελιού και** όχι στη διαφυγή αργυρόχελου (στόχος **40%**)· **τονίζει την ανάγκη βελτίωσης των δεδομένων σχετικά με την ανανέωση,**

Τροπολογία 101
Anja Hazekamp

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος

25. επισημαίνει ότι υπάρχει αποσύνδεση μεταξύ της εφαρμογής του κανονισμού για το χέλι και της ετήσιας γνωμοδότησης του ICES σχετικά με τις αλιευτικές δυνατότητες, δεδομένου ότι η τελευταία βασίζεται **στην τάση** του υαλόχελου και όχι στη διαφυγή αργυρόχελου (στόχος 40 %)· ζητεί την εναρμόνισή της·

Τροπολογία

25. επισημαίνει ότι υπάρχει αποσύνδεση μεταξύ της εφαρμογής του κανονισμού για το χέλι και της ετήσιας γνωμοδότησης του ICES σχετικά με τις αλιευτικές δυνατότητες, δεδομένου ότι η τελευταία βασίζεται **στις τάσεις** του υαλόχελου **και του κίτρινου χελιού** και όχι στη διαφυγή αργυρόχελου (στόχος 40 %)· ζητεί την εναρμόνισή της·

Τροπολογία 102
Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 27

Πρόταση ψηφίσματος

27. τονίζει ότι η συλλογή δεδομένων, η παρακολούθηση και η υποβολή εκθέσεων θα πρέπει να εναρμονιστούν και να τυποποιηθούν, ώστε να είναι δυνατή η σύγκριση των δεδομένων· συνιστά τη συμμετοχή των **επαγγελματιών και ερασιτεχνών** αλιέων στη συλλογή και ανάλυση δεδομένων·

Τροπολογία

27. τονίζει ότι η συλλογή δεδομένων, η παρακολούθηση και η υποβολή εκθέσεων θα πρέπει να εναρμονιστούν και να τυποποιηθούν, ώστε να είναι δυνατή η σύγκριση των δεδομένων· συνιστά τη συμμετοχή των αλιέων στη συλλογή και ανάλυση δεδομένων, **όπου αυτή είναι σκόπιμη**·

Τροπολογία 103

Asgar Christensen, Martin Hlaváček

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 28**

Πρόταση ψηφίσματος

28. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να θέσουν σε εφαρμογή περισσότερα διασυνοριακά προγράμματα διαχείρισης του περιβάλλοντος, κατά περίπτωση·

Τροπολογία

28. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να θέσουν σε εφαρμογή περισσότερα διασυνοριακά προγράμματα διαχείρισης του περιβάλλοντος, κατά περίπτωση· **τονίζει ότι είναι σημαντικό η Επιτροπή να στηρίξει και να διευκολύνει το έργο αυτό από τα κράτη μέλη·**

Or. en

**Τροπολογία 104
Isabel Carvalhais**

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 29**

Πρόταση ψηφίσματος

29. καλεί την Επιτροπή και τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη **να διαθέτουν ένα φιλόδοξο και ρεαλιστικό σχέδιο διαχείρισης του χελιού για τη Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο· πιστεύει ότι είναι ιδιαίτερα επιθυμητό το σχέδιο αυτό να ευθυγραμμιστεί με τον κανονισμό για το χέλι·**

Τροπολογία

29. καλεί την Επιτροπή και τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, **στο πλαίσιο της Γενικής Επιτροπής Αλιείας για τη Μεσόγειο, να υιοθετήσουν μια φιλόδοξη και ρεαλιστική προσέγγιση όσον αφορά το πολυετές σχέδιο διαχείρισης του ευρωπαϊκού χελιού· επισημαίνει ότι αυτό το πολυετές σχέδιο διαχείρισης θα πρέπει να ευθυγραμμιστεί με τον κανονισμό για το χέλι·**

Or. en

**Τροπολογία 105
Ska Keller**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 29**

Πρόταση ψηφίσματος

29. καλεί την Επιτροπή **και τα** ενδιαφερόμενα κράτη μέλη να διαθέτουν ένα φιλόδοξο και **ρεαλιστικό** σχέδιο διαχείρισης του χελιού για τη Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο· πιστεύει ότι είναι ιδιαίτερα επιθυμητό το σχέδιο αυτό να ευθυγραμμιστεί με τον κανονισμό για το χέλι·

Τροπολογία

29. καλεί την Επιτροπή, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη **και τα συμβαλλόμενα μέρη** να διαθέτουν ένα φιλόδοξο και **βασισμένο σε επιστημονικά στοιχεία** σχέδιο διαχείρισης του χελιού για τη Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο· πιστεύει ότι είναι ιδιαίτερα επιθυμητό το σχέδιο αυτό να ευθυγραμμιστεί με τον κανονισμό για το χέλι·

Or. en

Τροπολογία 106

Asger Christensen, Martin Hlaváček

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 29

Πρόταση ψηφίσματος

29. καλεί την Επιτροπή **και τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη να διαθέτουν** ένα φιλόδοξο και ρεαλιστικό σχέδιο διαχείρισης του χελιού για τη Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο· πιστεύει ότι είναι ιδιαίτερα επιθυμητό το σχέδιο αυτό να ευθυγραμμιστεί με τον κανονισμό για το χέλι·

Τροπολογία

29. καλεί την Επιτροπή **να εργαστεί για** ένα φιλόδοξο και ρεαλιστικό σχέδιο διαχείρισης του χελιού για τη Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο· πιστεύει ότι είναι ιδιαίτερα επιθυμητό το σχέδιο αυτό να ευθυγραμμιστεί με τον κανονισμό για το χέλι·

Or. en